

RollPilot D12



← 0 m 9.999,99 m →

DE 02

GB 05

NL 08

DK 11

FR 14

ES 17

IT 20

PL 23

FI 26

PT 29

SE 32

NO 35

TR 38

RU 41

UA 44

CZ 47

EE 50

LV 53

LT 56

RO 59

BG 62

GR 65

! Lesen Sie die Bedienungsanleitung und das beiliegende Heft „Garantie- und Zusatzhinweise“ vollständig. Befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Diese Unterlagen gut aufbewahren.

Funktion / Verwendung

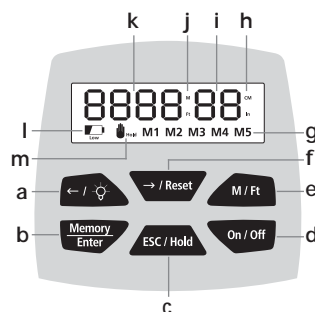
Der elektronische Roll-Entfernungsmesser ist für den Einsatz auf Gerade und in Kurven bestimmt. Das elektronische Messrad liefert zentimetergenaue Messwerte bei Entfernungsmessungen bis 9.999,99 m. Der bewegliche Zeiger gibt dabei die genaue Start- und Endposition an. Durch die einklappbare Ausführung und Transporttasche ist der Entfernungsmesser einfach transportieren.

1 Einsetzen der Batterien

Öffnen Sie das Batteriefach (6) und setzen Sie eine 9V Batterie ein. Dabei auf korrekte Polarität achten.

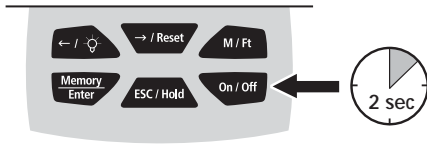


- 1 LC-Display
- 2 Bedientasten
- 3 rutschfester Griff
- 4 Arretierhebel
- 5 Tragegriff
- 6 Batteriefach
- 7 Messrad mit 1m Umfang
- 8 Ständer (ausklappbar)
- 9 beweglicher Zeiger zur Angabe der Start- und Endposition



- a Displaybeleuchtung ein/aus / Speicherplatz anwählen
- b Speicherfunktion
- c Hold-Funktion ein/aus
- d EIN/AUS-Taste
- e Messeinheit umschalten: m / ft
- f Messwert löschen / Speicherplatz anwählen
- g Messwertspeicher M1-M5
- h Messeinheit cm / inch
- i Messwert cm / inch
- j Messeinheit m / feet
- k Messwert m / feet
- l Batterieladung gering
- m Symbol Hold-Funktion

2 ON/OFF



3 Hold-Funktion

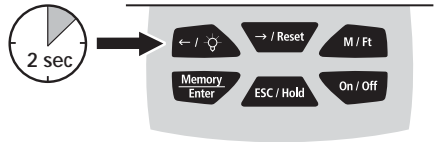
Die Hold-Funktion ist aktiviert, wenn das Hold-Symbol im Display erscheint und der Messwert blinkt. Der aktuelle Messwert wird gehalten.



Um mit der Messung beginnen zu können, muss die Hold-Funktion deaktiviert werden.

4 Displaybeleuchtung

Schalten Sie bei schlechten Sichtverhältnissen die Displaybeleuchtung ein. Um die Batterien zu schonen, schaltet sich die Beleuchtung nach 15 Sekunden automatisch ab. Durch erneuten Tastendruck kann sie wieder eingeschaltet werden.



5 Messeinheit umschalten

m (cm) / ft (in)



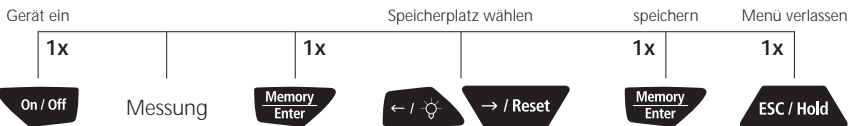
6 Messwert löschen

Der aktuelle Messwert wird gelöscht.



7 Messwerte speichern

Das Gerät verfügt über einen internen Messwertspeicher für 5 Einträge. Der ausgewählte Speicherplatz wird durch Blinken von M1 ... M5 angezeigt.

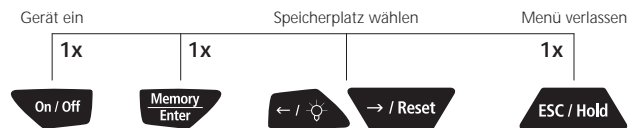


Vorhandene Messwerte werden überschrieben.

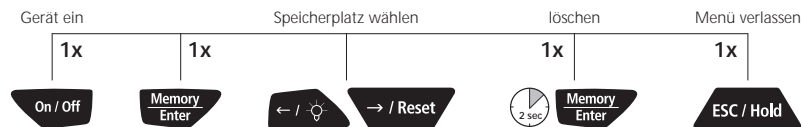


Beim Aktivieren der Speicherfunktion wird immer der Wert M1 angezeigt. Der aktuelle Messwert erscheint wieder, sobald dieser auf dem gewünschten Platz (M1 - M5) gespeichert wird.

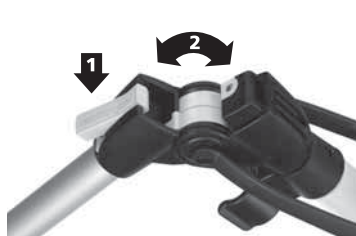
8 Messwerte anzeigen



9 Messwertspeicher löschen



10 Einklappen für Transport



Technische Daten Technische Änderungen vorbehalten.

Genauigkeit	± 10 cm / 100 m
Reichweite	0 – 9.999,99 m
Umfang Messrad	1 m
Messwertspeicher	5 Einträge M1 ... M5
Stromversorgung	1 x 6F22 / 9V
Arbeitstemperatur	0...40 °C
Lagertemperatur	-20 °C...70 °C
Abmessungen (B x H x T)	318 x 1000 x 140 mm / 318 x 540 x 210 mm (eingeklappt)
Gewicht (inkl. Batterien)	2,1 kg

EU-Bestimmungen und Entsorgung

Das Gerät erfüllt alle erforderlichen Normen für den freien Warenverkehr innerhalb der EU. Dieses Produkt ist ein Elektrogerät und muss nach der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und entsorgt werden.

Weitere Sicherheits- und Zusatzhinweise unter: www.laserliner.com/info



- ! Read the operating instructions and the enclosed brochure „Guarantee and additional notices“ completely. Follow the instructions they contain. Safely keep these documents for future reference.

Function / application

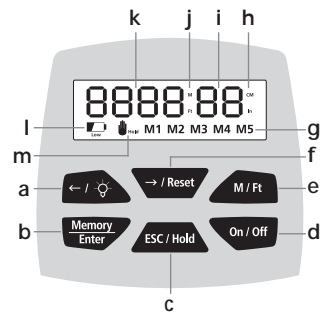
The electronic distance measuring wheel is designed for use on straight lines and curves. The electronic measuring wheel provides measured distance values exact to the centimetre over distances of up to 9,999.99 m. The moving pointer shows the exact start and end positions. The folding design and transport case make the measuring wheel easy to carry.

1 Insert battery

Open the battery compartment (6) and insert a 9 V battery. Correct polarity must be observed.

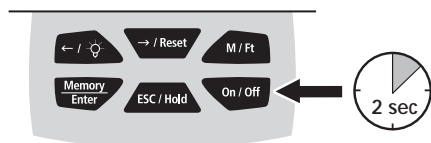


- 1 LC display
- 2 Operating buttons
- 3 Non-slip handle
- 4 Locking lever
- 5 Carrier handle
- 6 Battery compartment
- 7 Measuring wheel with 1 m circumference
- 8 Stand (fold-out)
- 9 Moving pointer for start and end position



- a Display lighting ON/OFF / Select memory location
- b Memory function
- c Hold function ON/OFF
- d ON/OFF button
- e Unit of measure selection: m/ft
- f Delete measured value / Select memory location
- g Measured value memory M1-M5
- h Unit of measure cm/inch
- i Measured value cm/inch
- j Unit of measure m/feet
- k Measured value m/feet
- l Low battery charge
- m Hold function symbol

2 ON/OFF



3 Hold function

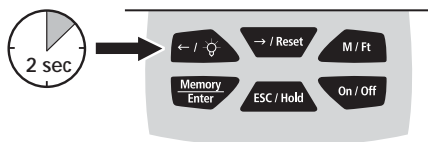
The Hold function is active when the Hold symbol appears on the display and the measured value flashes. The current measured value is held.



The Hold function must be deactivated in order to start the measurement.

4 Display lighting

If visibility is poor, switch on the display lighting. In order to preserve the batteries, the lighting switches off automatically after 15 seconds. Simply press the button again to switch the lighting back on.



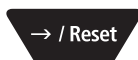
5 Select unit of measure

m (cm) / ft (in)



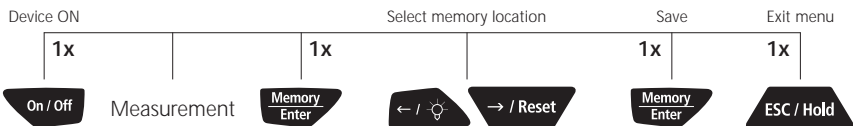
6 Delete measured value

The current measured value is deleted.



7 Save measured value

The device has an internal measured value memory for storing 5 entries. The selected memory location is indicated by M1...M5 flashing.

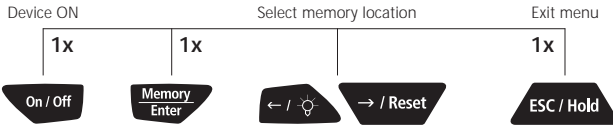


Previously saved measured values are overwritten.

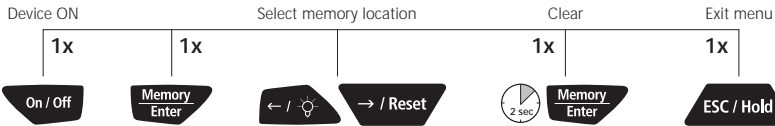


The value M1 is always shown when the memory function is activated. The current measured value appears again as soon as it has been saved to the required location (M1 - M5).

8 Show measured values



9 Clear measured value memory



10 Fold for carrying



Technical data Subject to technical alterations.

Accuracy	± 10 cm / 100 m
Range	0 – 9,999.99 m
Circumference of measuring wheel	1 m
Measured value memory	5 entries M1 ... M5
Power supply	1 x 6F22 / 9V
Operating temperature	0...40 °C
Storage temperature	-20 °C...70 °C
Dimensions (W x H x D)	318 x 1000 x 140 mm / 318 x 540 x 210 mm (folded)
Weight (including batteries)	2,1 kg

EU directives and disposal

This device complies with all necessary standards for the free movement of goods within the EU.

This product is an electric device and must be collected separately for disposal according to the European Directive on waste electrical and electronic equipment.

Further safety and supplementary notices at: www.laserliner.com/info



! Lees de bedieningshandleiding en de bijgevoegde brochure 'Garantie- en aanvullende aanwijzingen' volledig door. Volg de daarin beschreven aanwijzingen op. Bewaar deze documentatie goed.

Functie / toepassing

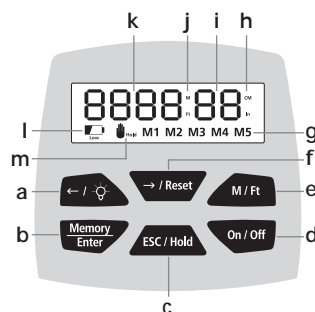
De elektronische rol-afstandsmeting is bedoeld voor gebruik op rechte trajecten en in bochten. Het elektronische meetwiel levert tot op de centimeter nauwkeurige meetwaarden bij afstandsmetingen tot 9.999,99 m. De beweeglijke wijzer geeft daarbij de exacte start- en eindpositie aan. Dankzij de inklapbare uitvoering en de transporttas kan de afstandsmeter eenvoudig worden getransporteerd.

1 Plaatsen van de batterijen

Open het batterijvakje (6) en plaats een 9V batterij. Let daarbij op de juiste polariteit.

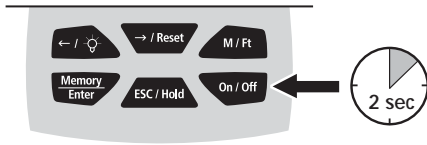


- 1 LC-display
- 2 Bedieningstoetsen
- 3 Slipvaste handgreep
- 4 Vastzethendel
- 5 Draaggreep
- 6 Batterijvak
- 7 Meetwiel met 1 m omtrek
- 8 Standaard (uitklapbaar)
- 9 Beweeglijke wijzer voor de indicatie van de start- en de eindpositie



- a Displayverlichting aan/uit / geheugenplaats selecteren
- b Geheugenfunctie
- c Hold-functie aan / uit
- d AAN/UIT-toets
- e Meeteenheid omschakelen: m / ft
- f Meetwaarde wissen / geheugenplaats selecteren
- g Meetwaardegeheugen M1-M5
- h Meeteenheid cm /inch
- i Meetwaarde cm /inch
- j Meeteenheid m / feet
- k Meetwaarde m / feet
- l Acculading gering
- m Symbol Hold-functie

2 ON/OFF



3 Hold-functie

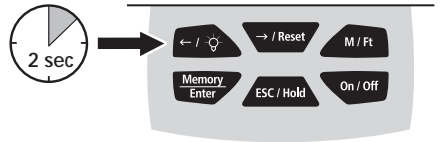
De Hold-functie is geactiveerd als het Hold-symbool op het display verschijnt en de meetwaarde knippert. De actuele meetwaarde wordt gehouden.



De Hold-functie moet worden gedeactiveerd voordat de meting kan worden gestart.

4 Displayverlichting

Schakel in geval van slechte zichtvoorwaarden de displayverlichting in. Na 15 seconden schakelt de verlichting automatisch uit, zodat de batterijen niet te sterk worden belast. Druk opnieuw op de toets om de verlichting weer in te schakelen.



5 Meeteenheid omschakelen

m (cm) / ft (in)



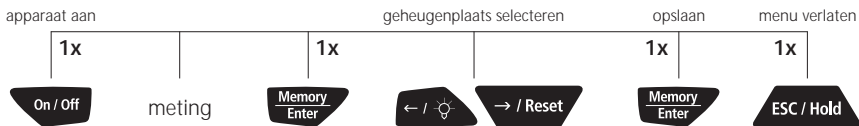
6 Meetwaarde wissen

De actuele meetwaarde wordt gewist.



7 Meetwaarden opslaan

Het apparaat beschikt over een intern meetwaardegeheugen voor 5 waarden. De geselecteerde geheugenplaats wordt aangegeven door het knipperen van M1 ... M5.

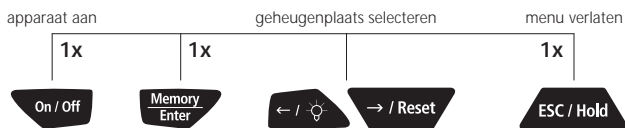


Voorhanden meetwaarden worden overschreven.

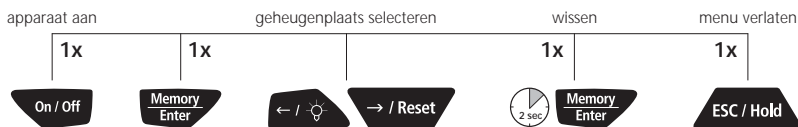


Bij de activering van de geheugenfunctie wordt altijd de waarde M1 weergegeven. De actuele meetwaarde verschijnt weer zodra hij op de gewenste plaats (M1 - M5) werd opgeslagen.

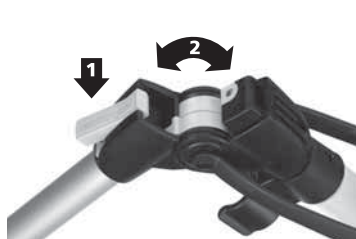
8 Meetwaarden weergeven



9 Meetwaardegeheugen wissen



10 Inklappen voor het transport



Technische gegevens Technische veranderingen voorbehouden.

Nauwkeurigheid	± 10 cm / 100 m
Reikwijdte	0 – 9.999,99 m
Omtrek meetwiel	1 m
Meetwaardegeheugen	5 waarden M1 ... M5
Voeding	1 x 6F22 / 9V
Arbeidstemperatuur	0...40 °C
Opslagtemperatuur	-20 °C...70 °C
Afmetingen (B x H x D)	318 x 1000 x 140 mm / 318 x 540 x 210 mm (ingeklapt)
Gewicht (incl. batterijen)	2,1 kg

EU-bepalingen en afvoer

Het apparaat voldoet aan alle van toepassing zijnde normen voor het vrije goederenverkeer binnen de EU.

Dit product is een elektrisch apparaat en moet volgens de Europese richtlijn voor oude elektrische en elektronische apparatuur gescheiden verzameld en afgevoerd worden.

Verdere veiligheids- en aanvullende instructies onder: www.laserliner.com/info





Læs betjeningsvejledningen og det vedlagte hæfte „Garantioplysninger og supplerende anvisninger“ grundigt igennem. Følg de heri indeholdte instrukser. Opbevar disse dokumenter omhyggeligt.

Funktion / Anvendelse

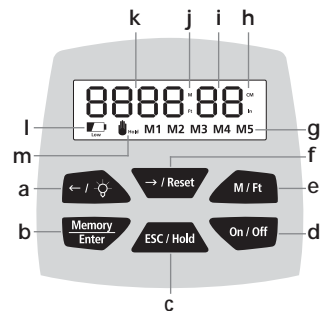
Det elektroniske afstandsmålehjul er beregnet til anvendelse på rette linjer og i kurver. Det elektroniske målehjul giver centimeternøjagtige måleværdier ved afstandsmålinger op til 9.999,99 m. Den bevægelige viser angiver samtidig den nøjagtige start- og slutposition. Takket være sammenklappelig udførelse og transporttaske er afstandsmåleren let at transportere.

1 Isætning af batteri

Åbn låget til batterikammeret (6) og tilslut et 9V-blokbatte­ri til batteriklemmerne. Vær opmærksom på korrekt polaritet.

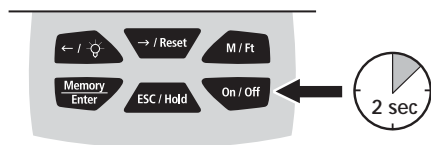


- 1 LC-display
- 2 Betjeningsknapper
- 3 Skridsikkert greb
- 4 Låsearm
- 5 Bærehåndtag
- 6 Batterirum
- 7 Målehjul med 1 m omkreds
- 8 Fod (udklapbar)
- 9 Bevægelig viser til angivelse af start- og slutposition



- a Displaybelysning til/fra / Vælg hukommelse
- b Hukommelsesfunktion
- c Hold-funktion til/fra
- d TIL/FRA-knap
- e Skift af måleenhed: m / ft
- f Slet måleværdi / Vælg hukommelse
- g Måleværdihukommelse M1-M5
- h Måleenhed cm / inch
- i Måleværdi cm / inch
- j Måleenhed m / feet
- k Måleværdi m / feet
- l Batteriladning lav
- m Symbol hold-funktion

2 ON/OFF



3 Hold-funktion

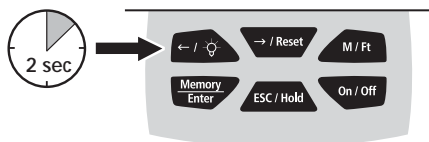
Hold-funktionen er aktiveret, når Hold-symbolet vises på displayet og måleværdien blinker. Den aktuelle måleværdi fastholdes.



Inden man kan starte målingen, skal Hold-funktionen være deaktiveret.

4 Displaybelysning

I dårlig sigtbarhed kan man tænde displaybelysningen. For at spare på batterierne slukker belysningen automatisk efter 15 sekunder. Ved at trykke på knappen igen kan den atter aktiveres.



5 Skift af måleenhed

m (cm) / ft (")



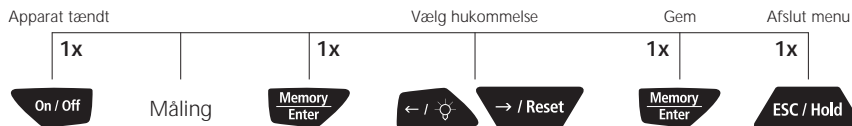
6 Slet måleværdi

Den aktuelle måleværdi slettes.



7 Gem måleværdi

Apparatet har en intern måleværdihukommelse til 5 inddata. Den valgte hukommelse indikeres ved, at M1 ... M5 blinker.

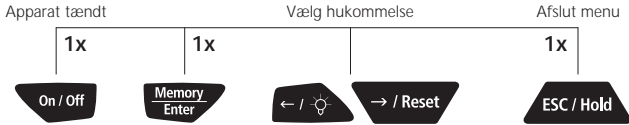


Eksisterende måleværdier overskrives.

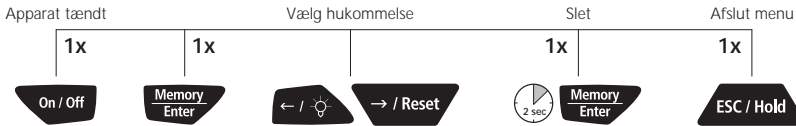


Når man aktiverer hukommelsesfunktionen, vises værdien M1 altid. Den aktuelle måleværdi vises igen, så snart denne gemmes i den ønskede hukommelse (M1 - M5).

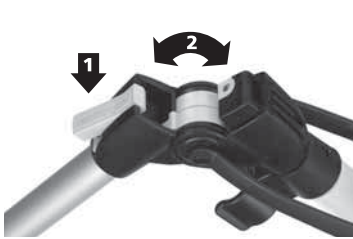
8 Vis måleværdier



9 Slet måleværdihukommelse



10 Klappes sammen til transport



Tekniske data Forbehold for tekniske ændringer.

Nøjagtighed	± 10 cm / 100 m
Rækkevidde	0 – 9.999,99 m
Omkreds målehjul	1 m
Måleværdihukommelse	5 inddata M1 ... M5
Strømforsyning	1 x 6F22 / 9V
Arbejdstemperatur	0...40 °C
Opbevaringstemperatur	-20 °C...70 °C
Dimensioner (B x H x D)	318 x 1000 x 140 mm / 318 x 540 x 210 mm (sammenklappet)
Vægt (inkl. batterier)	2,1 kg

EU-bestemmelser og bortskaffelse

Apparatet opfylder alle påkrævede standarder for fri vareomsætning inden for EU. Dette produkt er et elapparat og skal indsamles og bortskaffes separat i henhold til EF-direktivet for (brugte) elapparater.

Flere sikkerhedsanvisninger og supplerende tips på: www.laserliner.com/info



! Lisez entièrement le mode d'emploi et le carnet ci-joint „Remarques supplémentaires et concernant la garantie“ ci-jointes. Suivez les instructions mentionnées ici. Conservez ces informations en lieu sûr.

Fonction / Utilisation

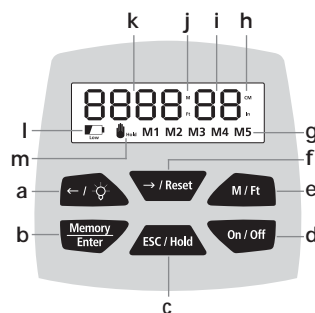
Le télémètre à roue électronique a été conçu pour être utilisé pour les lignes droites et les courbes. La roue de mesure électronique fournit des valeurs de mesure au centimètre près pour des mesures de la distance de 0 à 9999,99 m. L'aiguille mobile indique alors les positions de départ et finale précises. La version rabattable de l'instrument et la sacoche permettent de transporter aisément le télémètre.

1 Installation de la pile

Ouvrez le compartiment à pile (6) et insérez une pile de 9V. Veillez à ce que la polarité soit correcte.

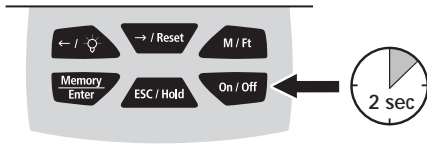


- 1 Afficheur à cristaux liquides
- 2 Touches de commande
- 3 Poignée antidérapante
- 4 Levier d'arrêt
- 5 Poignée de transport
- 6 Compartiment à piles
- 7 Roue de mesure ayant 1 m de circonférence
- 8 Béquille (escamotable)
- 9 Aiguille mobile permettant d'indiquer les positions de départ et finale



- a Eclairage de l'afficheur activé/désactivé / Sélection de l'emplacement de mémoire
- b Fonction de mémorisation
- c Fonction Hold activée/désactivée
- d Interrupteur MARCHÉ / ARRÊT
- e Commutation entre les unités de mesure : m / ft (pieds)
- f Effacement de la valeur de mesure / Sélection de l'emplacement de mémoire
- g Mémoire des valeurs de mesure M1 à M5
- h Unité de mesure cm / pouce
- i Valeur de mesure cm / pouce
- j Unité de mesure m / feet (pieds)
- k Valeur de mesure m / feet (pieds)
- l Charge faible des piles
- m Symbole de la fonction Hold

2 ON/OFF



3 Fonction Hold

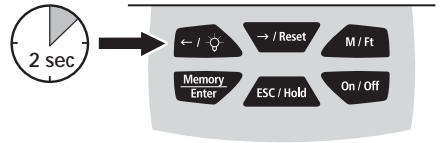
La fonction Hold est activée dès que le symbole Hold s'affiche à l'écran et que la valeur mesurée clignote. La valeur mesurée actuelle est conservée.



La fonction Hold doit être désactivée afin de pouvoir commencer à mesurer.

4 Éclairage de l'écran

Allumer l'éclairage de l'écran en cas de mauvaise visibilité. Pour ne pas trop user les piles, l'éclairage s'éteint automatiquement après 15 secondes. Il suffit de réappuyer sur la touche pour rallumer l'éclairage de l'écran.



5 Changement d'unité de mesure

m (cm) / ft (po)



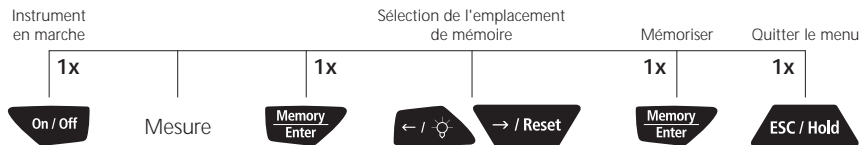
6 Suppression de la valeur mesurée

La valeur mesurée actuelle est effacée.



7 Mémorisation des valeurs mesurées

L'instrument dispose d'une mémoire interne des valeurs de mesure permettant d'enregistrer 5 entrées. L'emplacement de mémoire sélectionné est indiqué par le clignotement de M1 à M5.

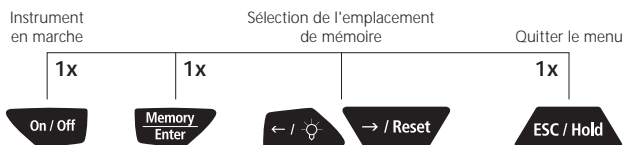


Les valeurs de mesure existantes sont écrasées.

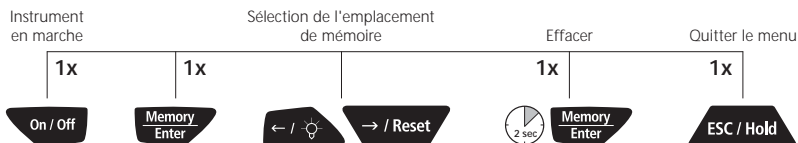


La valeur M1 s'affiche systématiquement en activant la fonction de mémoire. La valeur de mesure actuelle réapparaît dès qu'elle a été enregistrée à l'emplacement souhaité (M1 à M5).

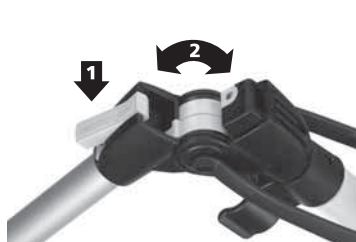
8 Affichage des valeurs de mesure



9 Suppression de la mémoire des valeurs mesurées



10 Rabattre pour le transport



Données techniques Sous réserve de modifications techniques.

Précision	± 10 cm / 100 m
Portée	0 – 9.999,99 m
Circonférence de la roue de mesure	1 m
Mémoire des valeurs mesurées	5 entrées M1 à M5
Alimentation électrique	1 x 6F22 / 9V
Température de fonctionnement	0...40 °C
Température de stockage	-20 °C...70 °C
Dimensions (l x h x p)	318 x 1000 x 140 mm / 318 x 540 x 210 mm (rabattu)
Poids (piles incluses)	2,1 kg

Réglementation UE et élimination des déchets

L'appareil est conforme à toutes les normes nécessaires pour la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne.

Ce produit est un appareil électrique et doit donc faire l'objet d'une collecte et d'une mise au rebut sélectives conformément à la directive européenne sur les anciens appareils électriques et électroniques (directive DEEE).

Autres remarques complémentaires et consignes de sécurité sur: www.laserliner.com/info



- !** Lea atentamente las instrucciones de uso y el pliego adjunto „Garantía e información complementaria“. Siga las instrucciones indicadas en ellas. Guarde bien esta documentación.

Función / uso

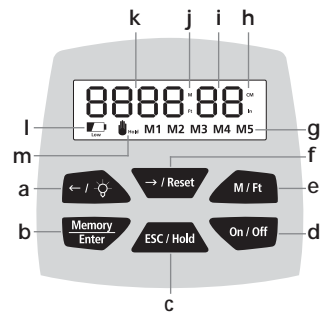
El odómetro electrónico está diseñado para medir líneas rectas y curvas. La rueda de medición electrónica suministra valores con una precisión centimétrica hasta 9.999,99 m. El indicador móvil muestra también las posiciones de inicio y fin exactas. La posibilidad de plegar el aparato y la bolsa facilitan el transporte del odómetro.

1 Instalación de la pila

Abra el compartimiento de pilas (6) y ponga una pila de 9V. Preste atención a la polaridad correcta.

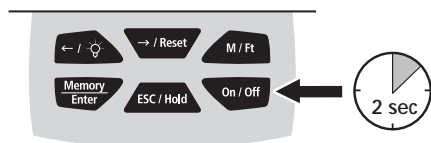


- 1 Pantalla LC
- 2 Teclas de mando
- 3 Mango antideslizante
- 4 Palanca de bloqueo
- 5 Asa de agarre
- 6 Compartimiento de pilas
- 7 Rueda de medición con 1 m de perímetro
- 8 Soporte (desplegable)
- 9 Indicador móvil para señalar la posición de inicio y de fin



- a Iluminación de la pantalla On/Off / selección de la memoria
- b Función de memoria
- c Función Hold On/Off
- d Tecla On/Off
- e Cambio de unidades: m / ft
- f Borrar medición / seleccionar memoria
- g Memoria M1-M5
- h Unidades cm / inch
- i Medición cm / inch
- j Unidades m / feet
- k Medición m / feet
- l Pila baja
- m Símbolo función Hold

2 ON/OFF



3 Función Hold

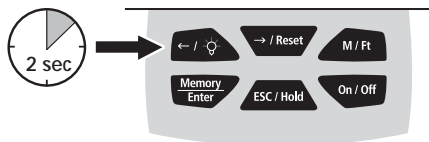
La función Hold está activada cuando su símbolo se visualiza en la pantalla y la medición parpadea. Esta función mantiene la medición visualizada en ese momento.



Para poder comenzar la medición es necesario desactivar la función Hold.

4 Iluminación de la pantalla

Encienda la iluminación de la pantalla cuando no disponga de buenas condiciones de visibilidad. Para proteger las pilas, la iluminación se apaga automáticamente a los 15 segundos. Para encenderla de nuevo pulse otra vez la tecla.



5 Cambio de unidades

m (cm) / ft (in)



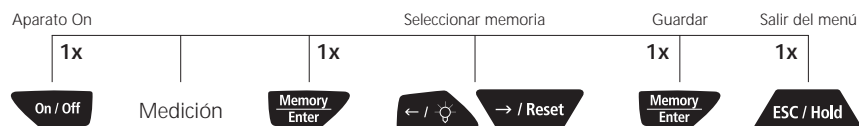
6 Borrar medición

Borra la medición actual.



7 Guardar mediciones en la memoria

El aparato dispone de una memoria interna para cinco entradas. La memoria seleccionada se indica mediante el parpadeo de M1 ... M5.

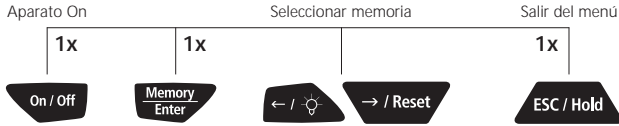


Sobreescribe los valores existentes.

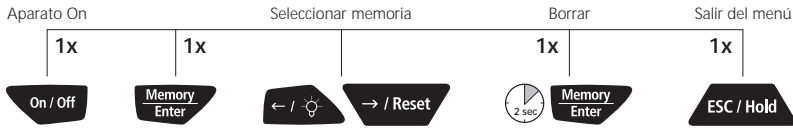


Al activarse la función de memoria siempre marca el valor M1. La medición actual se visualiza de nuevo una vez guardada en la memoria deseada (M1 - M5).

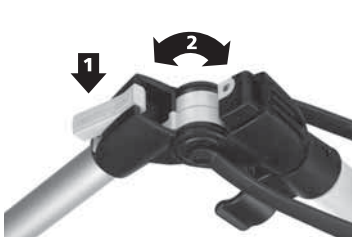
8 Mostrar mediciones



9 Borrar mediciones guardadas



10 Plegar para el transporte



Datos técnicos Sujeto a modificaciones técnicas.

Precisión	± 10 cm / 100 m
Alcance	0 – 9.999,99 m
Perímetro de la rueda	1 m
Memoria	5 entradas M1 ... M5
Alimentación	1 x 6F22 / 9V
Temperatura de trabajo	0...40 °C
Temperatura de almacén	-20 °C...70 °C
Medidas (An x Al x F)	318 x 1000 x 140 mm / 318 x 540 x 210 mm (plegado)
Peso (pilas incluidas)	2,1 kg

Disposiciones europeas y eliminación

El aparato cumple todas las normas requeridas para el libre tráfico de mercancías en la UE. Se trata de un aparato eléctrico, por lo que debe ser recogido y eliminado por separado conforme a la directiva europea relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados.

Más información detallada y de seguridad en: www.laserliner.com/info



! Leggere completamente le istruzioni per l'opuscolo allegato „Indicazioni aggiuntive e di garanzia“. Attenersi alle indicazioni ivi riportate. Conservare con cura questa documentazione.

Funzione / Utilizzo

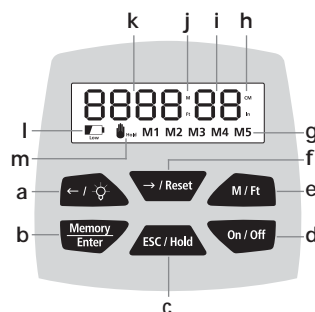
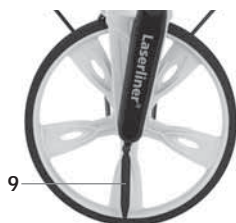
Il telemetro elettronico su ruota è destinato all'impiego su rettilinei e in curve. L'odometro elettronico fornisce valori di misura esatti al centimetro su distanze fino a 9.999,99 m. L'indicatore mobile indica le esatte posizioni di inizio e fine. Il telemetro è facile da trasportare grazie alla versione richiudibile e alla valigetta di trasporto.

1 Installazione della pila

Aprire il vano della pila (6) e collocarvi una pila da 9 V. Fare attenzione alla corretta polarità.

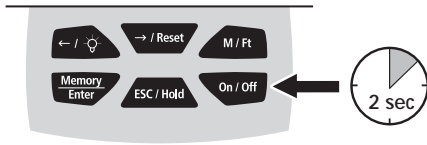


- 1 Display LC
- 2 Tasti di comando
- 3 Manico antiscivolo
- 4 Leva di blocco
- 5 Maniglia di trasporto
- 6 Vano batterie
- 7 Odometro con 1 m di circonferenza
- 8 Supporto (ribaltabile)
- 9 Indicatore mobile per le posizioni di inizio e di fine



- a Illuminazione display on/off / Selezione spazio di memoria
- b Funzione di memoria
- c Funzione Hold on/off
- d Tasto ON/OFF
- e Cambio unità di misura: m / ft
- f Cancellazione valore misurato / Selezione spazio di memoria
- g Memoria valori misurati M1-M5
- h Unità di misura cm / inch
- i Valore misurato cm / inch
- j Unità di misura m / feet
- k Valore misurato m / feet
- l Batteria quasi scarica
- m Simbolo funzione Hold

2 ON/OFF



3 Funzione Hold

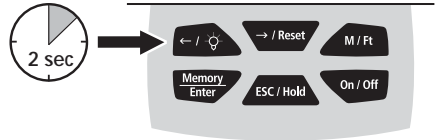
La funzione Hold è attiva quando sul display è visualizzato il simbolo Hold e il valore misurato lampeggia. Viene mantenuto l'ultimo valore misurato.



Per poter iniziare a eseguire la misurazione, si deve disattivare la funzione Hold.

4 Illuminazione del display

In condizioni di scarsa luminosità accendere l'illuminazione del display. L'illuminazione si spegne automaticamente dopo 15 secondi per ridurre il consumo delle batterie. Premendo nuovamente il tasto, si riaccende.



5 Cambio dell'unità di misura

m (cm) / ft (in)



6 Cancellazione del valore misurato

Viene cancellato l'ultimo valore misurato.



7 Salvataggio dei valori misurati

L'apparecchio ha una memoria interna per il salvataggio di 5 valori misurati. Lo spazio di memoria selezionato è visualizzato dal lampeggiare di M1 ... M5.



I valori misurati presenti vengono sovrascritti.

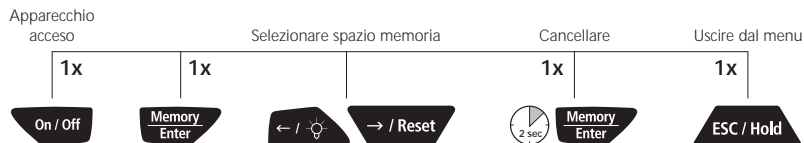


All'attivazione della funzione di memoria viene sempre indicato il valore M1. Il valore misurato attuale viene di nuovo visualizzato non appena viene salvato nella posizione desiderata (M1 - M5).

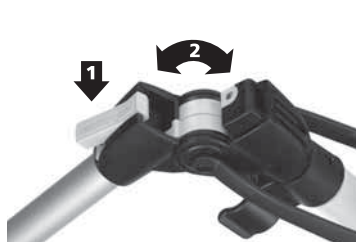
8 Visualizzazione dei valori misurati



9 Cancellazione della memoria dei valori misurati



10 Chiusura per il trasporto



Dati tecnici Con riserva di modifiche tecniche.

Precisione	± 10 cm / 100 m
Portata	0 – 9.999,99 m
Circonferenza dell'odometro	1 m
Memoria dei valori misurati	5 registrazioni M1 ... M5
Alimentazione elettrica	1 x 6F22 / 9V
Temperatura d'esercizio	0...40 °C
Temperatura di stoccaggio	-20 °C...70 °C
Dimensioni (L x A x P)	318 x 1000 x 140 mm / 318 x 540 x 210 mm (ripiegato)
Peso (comprese batterie)	2,1 kg

Norme UE e smaltimento

L'apparecchio soddisfa tutte le norme necessarie per la libera circolazione di merci all'interno dell'UE.

Questo prodotto è un apparecchio elettrico e deve pertanto essere raccolto e smaltito separatamente in conformità con la direttiva europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate.

Per ulteriori informazioni ed indicazioni di sicurezza: www.laserliner.com/info



- ! Przeczytać dokładnie instrukcję obsługi i załączoną broszurę „Informacje gwarancyjne i dodatkowe”. Postępować zgodnie z zawartymi w nich instrukcjami. Starannie przechowywać te materiały.

Funkcja / zastosowanie

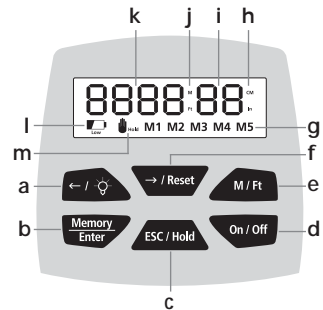
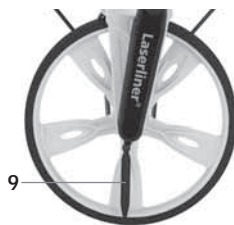
Elektroniczny rolkowy miernik odległości przeznaczony jest do pomiaru linii prostych i krzywych. Elektroniczne koło pomiarowe dostarcza dokładne co do centymetra wyniki pomiarów odległości do 9.999,99 m. Ruchoma wskazówka podaje przy tym dokładną pozycję początkową i końcową. Z uwagi na możliwość składania oraz dołączoną torbę miernik odległości można wygodnie transportować.

1 Wkładanie baterii

Otworzyć komorę baterii (6) i włożyć baterię 9 V. Zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość.

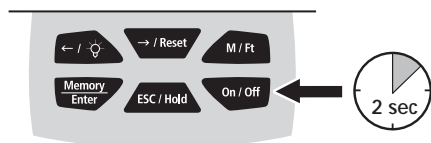


- 1 Wyświetlacz LCD
- 2 Przyciski obsługi
- 3 Antypoślizgowy uchwyt
- 4 Dźwążek ustalający
- 5 Uchwyt do noszenia
- 6 Komora baterii
- 7 Koło pomiarowe o obwodzie 1m
- 8 Nóżka (składana)
- 9 Ruchoma wskazówka do ustalania pozycji początku i końca pomiaru



- a Oświetlenie wyświetlacza WŁ./WYŁ. / Wybór miejsca zapisu
- b Funkcja zapisu
- c Funkcja hold wł./ wył.
- d Przycisk wł./ wył.
- e Przełączenie jednostki: m / ft
- f Usunięcie wartości pomiaru/ wybór miejsca zapisu
- g Miejsca zapisu wartości pomiaru M1-M5
- h Jednostka pomiaru cm/ inch
- i Wartość pomiaru cm/ inch
- j Jednostka pomiaru m/ feet
- k Wartość pomiaru m/ feet
- l Niski poziom naładowania baterii
- m Symbol funkcji hold

2 ON/OFF



3 Funkcja hold

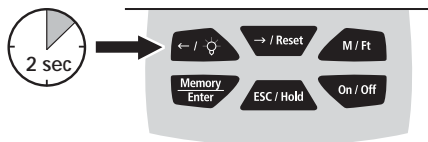
Funkcja hold jest aktywna, jeżeli symbol hold wyświetlany jest na wyświetlaczu, a wartość pomiaru pulsuje. Zatrzymywana jest aktualna wartość pomiaru.



Abby rozpocząć pomiar, należy dezaktywować funkcję hold.

4 Podświetlenie wyświetlacza

W przypadku złej widoczności należy włączyć podświetlenie wyświetlacza. W celu ochrony baterii podświetlenie wyłącza się automatycznie po 15 sekundach. Poprzez ponowne naciśnięcie przycisku można ponownie je włączyć.



5 Przełączanie jednostki pomiaru

m (cm) / ft (in)



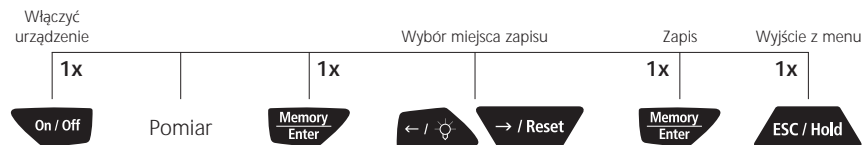
6 Usunięcie wartości pomiaru

Usuwana jest aktualna wartość pomiaru.



7 Zapis wartości pomiarów

Urządzenie wyposażone jest w wewnętrzną pamięć wyników pomiarów dla 5 wpisów. Wybrane miejsce zapisu sygnalizowane jest pulsowaniem symbolu M1...M5.



Istniejące wyniki zostają nadpisane.

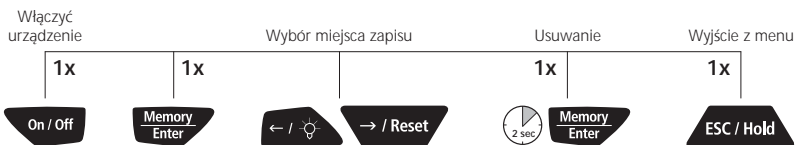


Przy aktywowaniu funkcji zapisu wyświetlana jest zawsze wartość M1. Aktualna wartość pomiaru ukazuje się ponownie, gdy zostanie zapisana w wybranym miejscu (M1 - M5).

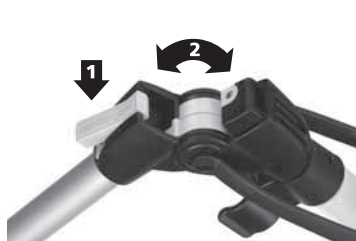
8 Wyświetlanie wartości pomiarów



9 Usuwanie zapisanych w pamięci wartości



10 Składanie w celu transportu



Dane Techniczne Zmiany zastrzeżone.

Dokładność	± 10 cm / 100 m
Zasięg	0 – 9.999,99 m
Obwód koła pomiarowego	1 m
Pamięć wartości	5 wpisów M1 ... M5
Zasilanie w prąd elektryczny	1 x 6F22 / 9V
Temperatura robocza	0...40 °C
Temperatura przechowywania	-20 °C...70 °C
Wymiary (S x W x G)	318 x 1000 x 140 mm / 318 x 540 x 210 mm (złożone)
Masa (łącznie z baterią)	2,1 kg

Przepisy UE i usuwanie

Przyrząd spełnia wszystkie normy wymagane do wolnego obrotu towarów w UE.

Produkt ten jest urządzeniem elektrycznym i zgodnie z europejską dyrektywą dotyczącą złomu elektrycznego i elektronicznego należy je zbierać i usuwać oddzielnie.

Dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i informacje dodatkowe patrz:
www.laserliner.com/info



! Lue käyttöohje kokonaan. Lue myös lisälehti Takuu- ja lisäohjeet. Noudata annettuja ohjeita. Säilytä hyvin nämä ohjeet.

Toiminta / Käyttö

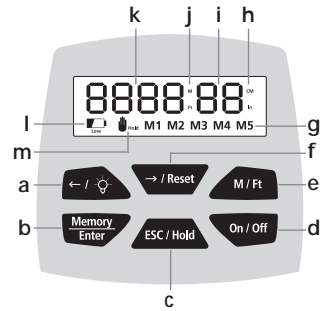
Elektroninen mittauspyörä, jolla voi mitata suorien lisäksi myös käyriä. Elektroninen mittauspyörä antaa tulokset sentin tarkkuudella 9 999,99 m saakka. Liikkuva osoitin ilmaisee tarkan aloitus- ja lopetuskohdan. Helppo kuljettaa kokoontaitettavan rakenteen jakuljetuslaukun ansiosta.

1 Pariston asettaminen laitteeseen

Avaa kotelon paristolokero (6) ja aseta sisään yksi 9V-paristo. Huomaa napaisuus.

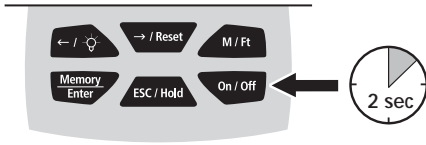


- 1 LC-näyttö
- 2 Käyttönäppäimet
- 3 Luistamaton kahva
- 4 Lukitusvipu
- 5 Kantokahva
- 6 Paristolokero
- 7 Mittauspyörä, ympärys 1 m
- 8 Tuki (ylös käännettävä)
- 9 Liikkuva osoitin; ilmaisee tarkan aloitus- ja lopetuskohdan



- a Näytön valaistus on/off / tallennuspaikan valinta
- b Tallennus
- c Hold-toiminto on/off
- d ON/OFF-näppäin
- e Mittayksikön vaihtaminen: m / ft
- f Mittayksikön poistaminen / tallennuspaikan valitseminen
- g Tallennetut mittausarvot M1-M5
- h Mittayksikkö cm / inch
- i Mittausarvo cm / inch
- j Mittayksikkö m / feet
- k Mittausarvo m / feet
- l Paristo tyhjenemässä
- m Hold-toiminnon symboli

2 ON/OFF



3 Hold-toiminto

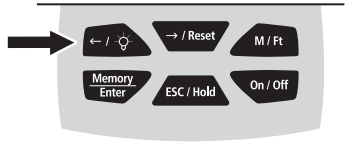
Hold-toiminto on aktiivituna, jos näytössä näkyy hold-symboli ja vilkkuu mittausarvo. Viimeisin mittausarvo pidetään näytössä.



Poista hold-toiminnon aktivointi ennen mittauksen aloittamista.

4 Näytön valaistus

Kytke huonossa valaistuksessa näytön taustavalo. Paristojen säästämiseksi taustavalo sammuu automaattisesti 15 s kuluttua. Kytke taustavalo uudelleen päälle painamalla näppäintä.



5 Mittausyksikön vaihtaminen

m (cm) / ft (in)



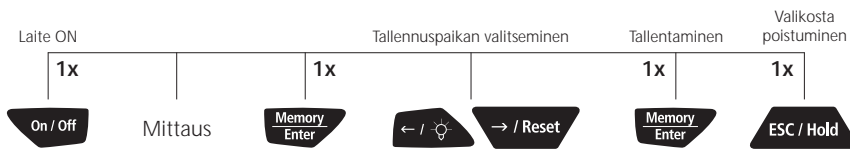
6 Mittausarvon poistaminen

Viimeisin mittausarvo poistetaan.



7 Mittausarvon tallentaminen

Laitteen muistiin voi tallentaa 5 mittausarvoa. Valitun tallennuspaikan osoittaa vilkkuva M1 - M5.



Vanha mittausarvo korvataan uudella.



Kun aktivoit muistitoiminnon, näytetään paikan M1 arvo. Aktivoitu mittausarvo näkyy uudelleen, kun se on tallentunut valitsemaasi muistipaikkaan M1 - M5.

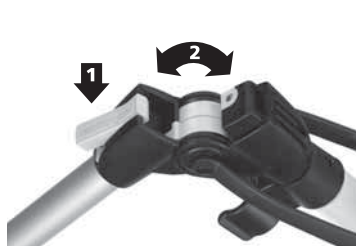
8 Mittausarvon näyttäminen



9 Mittausarvon poistaminen



10 Laitteen kokoontaminen kuljetusta varten



Tekniset tiedot Tekniset muutokset mahdollisia.

Tarkkuus	± 10 cm / 100 m
Toiminta-alue	0 – 9.999,99 m
Mittauspyörän ympäry	1 m
Mittausarvon tallentaminen	5 muistipaikkaa M1 - M5
Virtalähde	1 x 6F22 / 9V
Käyttölämpötila	0...40 °C
Säilytyslämpötila	-20 °C...70 °C
Mitat (L x K x S)	318 x 1000 x 140 mm / 318 x 540 x 210 mm (kokoon taitettuna)
Paino (ml. paristot)	2,1 kg

EY-määräykset ja hävittäminen

Laite täyttää kaikki EY:n sisällä tapahtuvaa vapaata tavaravaihtoa koskevat standardit.

Tämä tuote on sähkölaite. Se on kierrätettävä tai hävitettävä vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EY-direktiivin mukaan.

Lisätietoja, turvallisuus- yms. ohjeita: www.laserliner.com/info



! Leia integralmente as instruções de uso e o caderno anexo „Indicações adicionais e sobre a garantia“. Siga as indicações aí contidas. Conserve esta documentação.

Função / Utilização

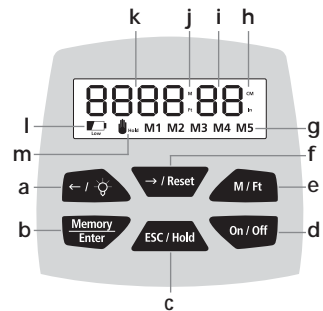
O telémetro rolante electrónico destina-se à utilização em rectas e curvas. A roda hodométrica electrónica fornece valores medidos exactamente ao centímetro com medições de distâncias até 9.999,99 m. O indicador móvel fornece a posição exacta inicial e final. O modelo dobrável e o saco de transporte permitem transportar facilmente o telémetro.

1 Inserir a pilha

Abra o compartimento da pilha (6) e insira uma pilha de 9V. Observe a polaridade correcta.

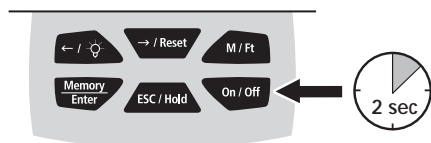


- 1 Visor LC
- 2 Botões de comando
- 3 Punho antiderrapante
- 4 Alavanca de retenção
- 5 Asa de transporte
- 6 Compartimento da pilha
- 7 Roda hodométrica com 1 m de perímetro
- 8 Suporte (basculante)
- 9 Indicador móvel para fornecer a posição inicial e final



- a Activar/Desactivar a iluminação do visor / Seleccionar o espaço de memória
- b Função de memória
- c Activar/Desactivar a função Hold
- d Botão para LIGAR/DESLIGAR
- e Mudar a unidade de medição: m / ft
- f Eliminar o valor medido / Seleccionar o espaço de memória
- g Memória de valores medidos M1-M5
- h Unidade de medição cm / inch
- i Valor medido cm / inch
- j Unidade de medição m / feet
- k Valor medido m / feet
- l Carga da pilha baixa
- m Símbolo da função Hold

2 ON/OFF



3 Função Hold

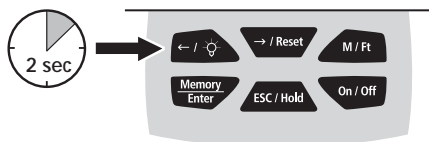
A função Hold está activada se o símbolo Hold aparecer no visor e o valor medido piscar. O valor medido actual é mantido.



Para se poder começar a medir é preciso desactivar a função Hold.

4 Iluminação do visor

Se as condições luminosas forem más, active a iluminação do visor. Para proteger as pilhas, a iluminação é desactivada automaticamente após 15 segundos. Ao carregar novamente na tecla pode voltar a ser activada.



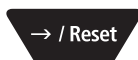
5 Mudar a unidade de medição

m (cm) / ft (in)



6 Eliminar o valor medido

O valor medido actual é eliminado.



7 Memorizar os valores medidos

O aparelho dispõe de uma memória interna de valores medidos para 5 registos. O espaço de memória seleccionado é indicado pela intermitência de M1 ... M5.



Os valores medidos existentes são sobrescritos.

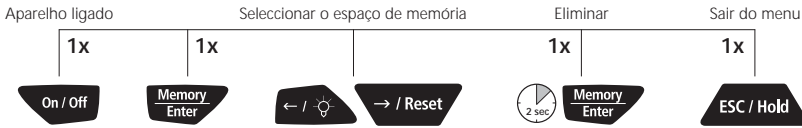


Ao activar a função de memória é sempre indicado o valor M1. O valor medido actual volta a aparecer logo que seja memorizado no espaço desejado (M1 - M5).

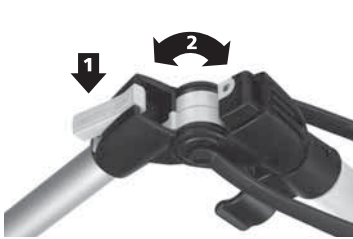
8 Indicar os valores medidos



9 Eliminar a memória de valores medidos



10 Dobrar para o transporte



Dados Técnicos Sujeito a alterações técnicas.

Precisão	± 10 cm / 100 m
Alcance	0 – 9.999,99 m
Perímetro da roda hodométrica	1 m
Memória de valores medidos	5 registos M1 ... M5
Abastecimento de energia	1 x 6F22 / 9V
Temperatura de trabalho	0...40 °C
Temperatura de armazenamento	-20 °C...70 °C
Dimensões (L x A x P)	318 x 1000 x 140 mm / 318 x 540 x 210 mm (dobrado)
Peso (incl. pilha)	2,1 kg

Disposições da UE e eliminação

O aparelho respeita todas as normas necessárias para a livre circulação de mercadorias dentro da UE.

Este produto é um aparelho eléctrico e tem de ser recolhido e eliminado separadamente, conforme a Directiva europeia sobre aparelhos eléctricos e electrónicos usados.

Mais instruções de segurança e indicações adicionais em: www.laserliner.com/info



! Läs igenom hela bruksanvisningen och det medföljande häftet "Garanti och extra anvisningar". Följ de anvisningar som finns i dem. Förvara underlagen väl.

Funktion / användning

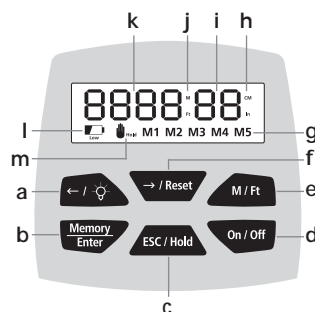
Det elektroniska mät hjulet är avsett för användning på raksträckor och i kurvor. Det levererar centimeternoggranna mätvärden vid avståndsmätningar upp till 9 999,99 m. Den rörliga visaren anger den exakta start- och slutpositionen. Tack vare det ihopfällbara utförandet och transportväskan är avståndsmätaren enkel att transportera.

1 Lägga i batteriet

Öppna batterifacket (6) och lägg i ett 9V-batteri. Se till att vända polerna rätt.

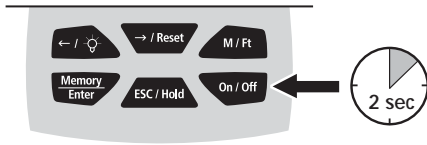


- 1 LC-display
- 2 Knappsats
- 3 Halkfritt handtag
- 4 Låsspak
- 5 Bärhandtag
- 6 Batterifack
- 7 Mät hjul med 1 m omkrets
- 8 Stöd (utfällbart)
- 9 Rörlig visare för indikering av start- och slutpositionen



- a Tänd/Släck displaybelysning / Välj minnesplats
- b Minnesfunktion
- c Hold-funktion På/Av
- d Strömbrytare
- e Koppla om måtenhet m/ft
- f Radera mätvärde / Välj minnesplats
- g Mätvärdesminne M1-M5
- h Måtenhet cm/inch
- i Mätvärde cm/inch
- j Måtenhet m/ft
- k Mätvärde m/ft
- l Batteriladdning lög
- m Symbol Hold-funktion

2 ON/OFF



3 Hold-funktion

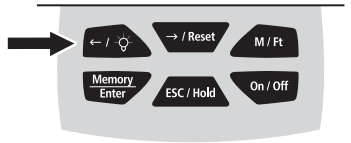
Hold-funktionen är aktiverad, när Hold-symbolen visas på displayen och mätvärdet blinkar. Det aktuella mätvärdet hålls fast.



Hold-funktionen måste inaktiveras, för att mätningen ska kunna påbörjas.

4 Displaybelysning

Tänd displaybelysningen vid dåliga siktförhållanden. Belysningen släcks automatiskt efter 15 sekunder för att skona batterierna. Tryck en gång till på knappen, om du vill tända belysningen igen.



5 Omkoppling av mätenhet

m (cm) / ft (in)



6 Radering av mätvärde

Det aktuella mätvärdet raderas.



7 Sparande av mätvärden

Mätjulet är utrustat med ett internt mätvärdesminne för 5 poster. Den valda minnesplatsen indikeras genom att den blinkar.



Slå på
mätjulet

1x



Mät

1x



Välj mätläge



Spara

1x



Lämna meny

1x

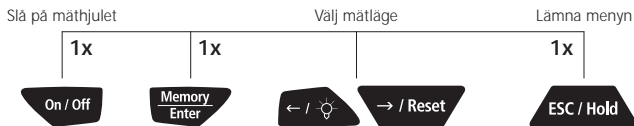


Tidigare mätvärden skrivs över.

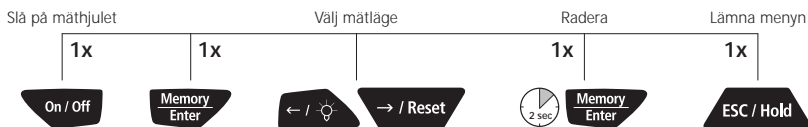


När minnesfunktionen aktiveras visas alltid värdet för M1. Det aktuella mätvärdet visas igen, så snart det sparats på den önskade platsen (M1-M5).

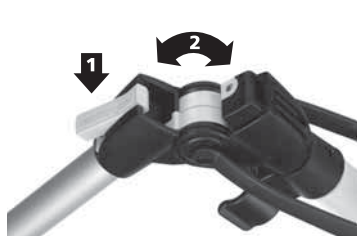
8 Indikering av mätvärden



9 Radering av mätvärdesminne



10 Ihopfällning inför transport



Tekniska data Tekniska ändringar förbehålls.

Noggrannhet	± 10 cm / 100 m
Räckvidd	0 – 9.999,99 m
Mätjulets omkrets	1 m
Mätvärdesminne	5 poster, M1-M5
Strömförsörjning	1 x 6F22 / 9V
Arbetstemperatur	0...40 °C
Förvaringstemperatur	-20 °C...70 °C
Mått (B x H x Dj)	318 x 1000 x 140 mm / 318 x 540 x 210 mm (ihopfälld)
Vikt (inklusive batterier)	2,1 kg

EU-bestämmelser och kassering

Apparaten uppfyller alla nödvändiga normer för fri handel av varor inom EU.

Den här produkten är en elektrisk apparat och den måste sopsorteras enligt det europeiska direktivet för uttjänta el- och elektronikapparater.

Ytterligare säkerhets- och extra anvisningar på: www.laserliner.com/info



- ! Les fullstendig gjennom bruksanvisningen og det vedlagte heftet „Garanti- og tilleggsinformasjon“. Følg anvisningene som gis der. Disse dokumentene må oppbevares trygt.

Funksjon / bruk

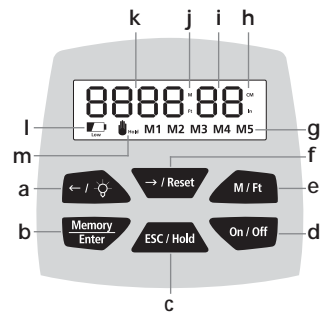
Elektronisk avstandsmåler med hjul for bruk på rette strekninger og i svinger. Det elektroniske målehjulet gir centimernøyaktige måleverdier ved avstandsmålinger på inntil 9.999,99 m. Den bevegelige viseren angir nøyaktig start- og sluttposisjon. Avstandsmåleren kan slås sammen og leveres dessuten med transportveske som gjør den enkel å transportere.

1 Innsetting av batteriet

Åpne batterirommet (6) av apparatet og sett inn et 9V batteri. Sørg for korrekt polaritet.

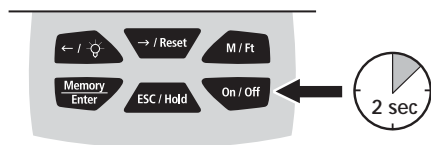


- 1 LC-display
- 2 Betjeningstaster
- 3 Sklisikkert håndtak
- 4 Låsehendel
- 5 Bærehåndtak
- 6 Batterirom
- 7 Målehjul med 1 meters omkrets
- 8 Støtte (utvippbar)
- 9 Bevegelig viser som angir start- og sluttposisjon



- a Displaybelysning på/av / velge lagringsplass
- b Lagringsfunksjon
- c Hold-funksjon på/av
- d PÅ/AV-tast
- e Omkobling av måleenhet: m / ft
- f Slette måleverdi / velge lagringsplass
- g Måleverdiminne M1-M5
- h Måleenhet cm / inch
- i Måleverdi cm / inch
- j Måleenhet m / feet
- k Måleverdi m / feet
- l Lav batterikapasitet
- m Symbol for Hold-funksjon

2 ON/OFF



3 Hold-funksjon

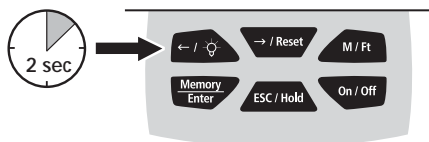
Hold-funksjonen er aktivert når Hold-symbolet i displayet vises og måleverdien blinker. Den aktuelle måleverdien holdes.



! Hold-funksjonen må deaktiveres før du kan begynne med målingen.

4 Displaybelysning

Slå på displaybelysningen når siktforholdene er dårlige. For å skåne batteriene, slår belysningen seg av automatisk etter 15 sekunder. Den kan slås på igjen ved å trykke på en knapp.



5 Veksling av måleenhet

m (cm) / ft (in)



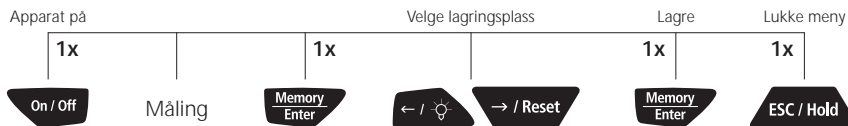
6 Slette måleverdi

Den aktuelle måleverdien slettes.



7 Lagre måleverdi

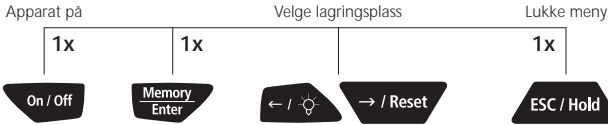
Apparatet er utstyrt med et internt måleverdiminne for 5 oppføringer. Valgt lagringsplass vises ved at M1 ... M5 blinker.



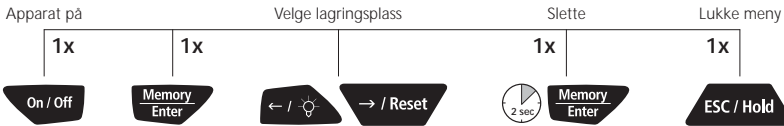
! Eksisterende måleverdier overskrives.

! Når du aktiverer lagringsfunksjonen, vises alltid verdien M1. Den aktuelle måleverdien vises igjen straks den er lagres på ønsket plass (M1 - M5).

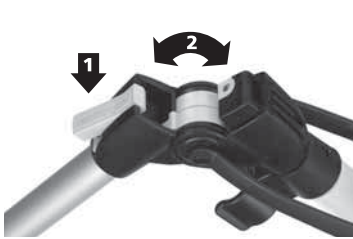
8 Vise måleverdier



9 Slette måleverdiminne



10 Slå sammen for transport



Tekniske data

Det tas forbehold om tekniske endringer.

Nøyaktighet	± 10 cm / 100 m
Rekkevidde	0 – 9.999,99 m
Målehjulets omkrets	1 m
Måleverdiminne	5 oppføringer M1 ... M5
Strømforsyning	1 x 6F22 / 9V
Arbeidstemperatur	0...40 °C
Lagringstemperatur	-20 °C...70 °C
Mål (B x H x D)	318 x 1000 x 140 mm / 318 x 540 x 210 mm (slått sammen)
Vekt (inkl. batterier)	2,1 kg

EU-krav og kassering

Apparatet oppfyller alle nødvendige normer for fri samhandel innenfor EU.

Dette produktet er et elektroapparat og må kildesorteres og avfallsbehandles tilsvarende ifølge det europeiske direktivet for avfall av elektrisk og elektronisk utstyr.

Ytterligere sikkerhetsinstrukser og tilleggsinformasjon på: www.laserliner.com/info



! Kullanım kılavuzunu ve ekte bulunan „Garanti Bilgileri ve Diğer Açıklamalar“ defterini lütfen tam olarak okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belgeleri özenle saklayınız.

Fonksiyon / Kullanım

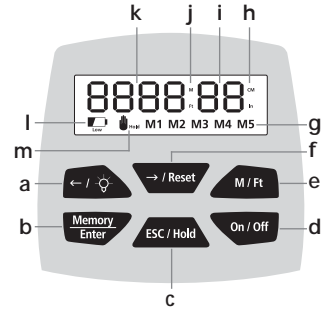
Elektronik tekerlekli mesafe ölçer, düz yerlerde ve eğrilerde yapılan çalışmalar için öngörülmüştür. Elektronik ölçüm çarkı 0 ila 9.999,99 m'ye kadar olan mesafe ölçümlerinde santimetresine kadar kesin ölçüm değerleri sağlamaktadır. Hareket edebilen göstergesi ise ölçüm esnasında kesin başlangıç ve son noktasını belirtmektedir. Katlanabilir modeli ve taşıma çantası sayesinde ölçüm cihazının taşınması çok kolaydır.

1 Pilin takılması

Pil yuvasını (6) açınız ve içine bir adet 9V pil yerleştiriniz. Doğru kutup yönüne dikkat ediniz.

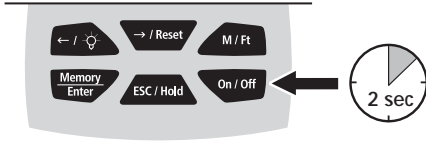


- 1 LC Ekran
- 2 Kullanım tuşları
- 3 Kaymaz kulup
- 4 Kilitleme kolu
- 5 Taşıma kulbu
- 6 Pil yuvası
- 7 1 m kapsamında ölçüm çarkı
- 8 Ayaklık (açılabilir)
- 9 Başlangıç ve son noktasını belirleyen hareket edebilen gösterge



- a Ekran ışıklandırması açık/kapalı / hafıza yerini belirle
- b Hafıza kaydı fonksiyonu
- c Hold fonksiyonu açık/kapalı
- d AÇMA/KAPAMA tuşu
- e Ölçüm birimini değiştir: m / ft
- f Ölçüm değerini sil / Hafıza yerini belirle
- g Ölçüm değeri hafızası M1-M5
- h Ölçüm birimi cm / inch
- i Ölçüm değeri cm / inch
- j Ölçüm birimi m / feet
- k Ölçüm değeri m / feet
- l Batarya doluluğu çok az
- m Hold fonksiyonu sembolü

2 ON/OFF



3 Hold Fonksiyonu

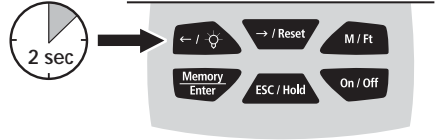
Hold sembolü ekranda belirdiğinde ve ölçüm değeri yanıp söndüğünde hold fonksiyonu etkin haldedir. Aktüel ölçüm değeri tutulur.



Ölçüme başlayabilmek için Hold fonksiyonunun kapatılması gerekmektedir.

4 Ekran Işıklandırması

Kötü görüş koşullarında ekran ışıklandırmasını açınız. Pillerin tasarrufu açısından ışıklandırma 15 saniye sonra otomatikmen kapanır. Tekrar tuşa basılarak ışıklandırma yeniden açılabilir.



5 Ölçüm birimini değiştir

m (cm) / ft (in)



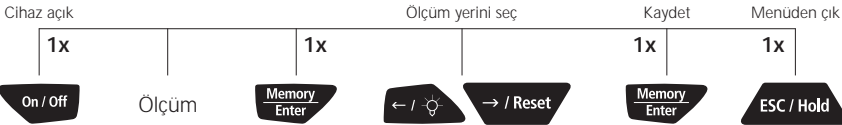
6 Ölçüm değerini sil

Gösterilen ölçüm değeri siliniyor.



7 Ölçüm değerlerini kaydet

Cihaz 5 kayda kadar dahili ölçüm değeri hafızasına sahiptir. Seçilen hafıza yeri M1 ... M5 hafıza yerlerinin yanıp sönmeye başlayarak gösterilmektedir.

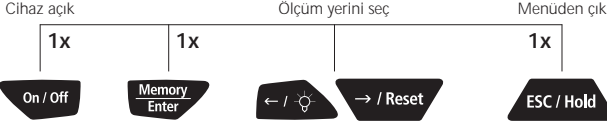


Mevcut ölçüm değerlerinin üzerine yazılmakta.

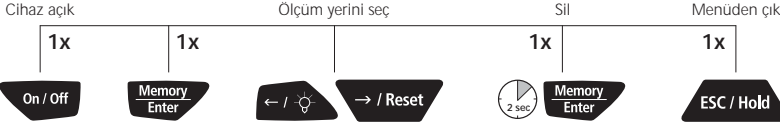


Hafıza kaydı fonksiyonu etkin hale getirildiğinde her zaman M1 gösterilir. Elde edilen yeni ölçüm değeri istenilen yere (M1 - M5) kaydedildikten sonra tekrar gösterilir.

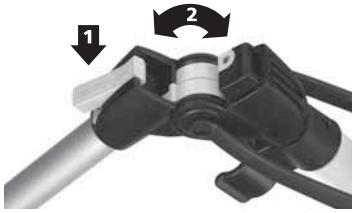
8 Ölçüm değerlerini göster



9 Ölçüm değeri hafızasını sil



10 Taşımak için katlayın



Teknik Özellikler

Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır.

Hassasiyet	± 10 cm / 100 m
Erişim alanı	0 – 9.999,99 m
Ölçüm çarkının kapsamı	1 m
Ölçüm değeri hafızası	M1 ... M5 arası 5 kayıt
Elektrik Beslemesi	1 x 6F22 / 9V
Çalışma ısısı	0...40 °C
Depolama ısısı	-20 °C...70 °C
Ebatlar (G x Y x D)	318 x 1000 x 140 mm / 318 x 540 x 210 mm (katlı)
Ağırlık (piller dahil)	2,1 kg

AB Düzenlemeleri ve Atık Arıtma

Bu cihaz, AB dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün elektrikli bir cihaz olup Avrupa Birliği'nin Atık Elektrik ve Elektronik Eşyalar Direktifi uyarınca ayrı olarak toplanmalı ve bertaraf edilmelidir.

Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için: www.laserliner.com/info





Просим Вас полностью прочитать инструкцию по эксплуатации и прилагаемую брошюру „Информация о гарантии и дополнительные сведения“. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Все документы хранить в надежном месте.

Назначение/Применение

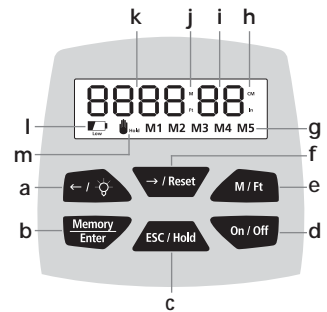
Электронный прибор для измерения расстояния с колесиком предназначен для применения на прямых и извилистых линиях. Электронное мерное колесо выдает результаты измерений с точностью до сантиметра на расстояниях до 9999,99 м. При этом подвижный курсор задает точную начальную и конечную точку. Благодаря складному исполнению и сумке для транспортировки прибор для измерения расстояния удобен при перевозке.

1 Установка батарей

Откройте отсек для батареи (6) и установите 9 В батарею. При этом соблюдать полярность.

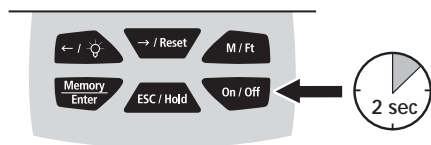


- 1 ЖК дисплей
- 2 Клавиши управления
- 3 Нескользящая ручка
- 4 Стопорный рычаг
- 5 Ручка для переноски
- 6 Батарейный отсек
- 7 Мерное колесо с периметром 1 метр
- 8 Стойка (откидная)
- 9 Подвижный курсор для указания начальной и конечной точки



- a Подсветка дисплея Вкл./Выкл. / Указать ячейку памяти
- b Функция памяти
- c Функция удержания показаний вкл./выкл.
- d Клавиша ВКЛ./ВЫКЛ.
- e Изменение единиц измерения: м / фут
- f Удалить показание / Указать ячейку памяти
- g Память результатов измерений M1-M5
- h Единица измерений см / дюйм
- i Результат измерений см / дюйм
- j Единица измерений м / фут
- k Результат измерений м / фут
- l Низкий заряд батареи
- m Символ функции удержания показаний

2 ON/OFF



3 Функция удержания показаний

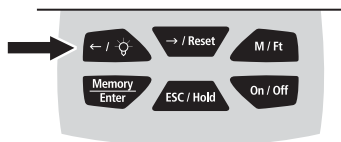
Функция удержания показаний "Hold" активна, когда на дисплее горит символ удержания показаний "Hold", а результат измерений мигает. На экране удерживается текущее показание прибора.



Чтобы начать измерение, необходимо отключить функцию удержания.

4 Подсветка дисплея

В условиях плохой видимости следует включить подсветку дисплея. В целях экономии заряда батарей подсветка автоматически отключается через 15 секунд. Ее можно снова включить повторным нажатием клавиши.



5 Изменение единиц измерения

м (см) / фут (дюйм)



6 Удаление показаний

Текущее показание удаляется.



7 Сохранение результатов измерений

В приборе есть встроенная память для хранения показаний на 5 значений. Выбранная ячейка памяти указывается миганием символов M1 ... M5.



Вместо имеющихся показаний записываются новые.



При включении функции памяти на экране всегда появляется значение M1. Текущий результат измерений появляется снова, как только он будет сохранен в нужной ячейке памяти (M1 - M5).

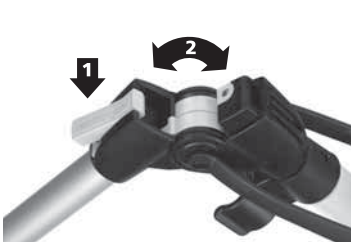
8 Вывод результатов измерений на экран



9 Очистить память показаний



10 Складное положение для транспортировки



Технические характеристики

Подлежит техническим изменениям без предварительного извещения.

Точность	± 10 см / 100 м
Радиус действия	0 – 9999,99 м
Периметр мерного колеса	1 м
Память показаний	на 5 значений M1 ... M5
Электропитание	1 x 6F22 / 9V
Рабочая температура	0...40 °C
Температура хранения	-20 °C...70 °C
Размеры (Ш x В x Г)	318 x 1000 x 140 mm / 318 x 540 x 210 mm (в сложенном положении)
Вес (с батарей)	2,1 kg

Правила и нормы ЕС и утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу:

www.laserliner.com/info



! Повністю прочитайте цю інструкцію з експлуатації та брошуру «Гарантія й додаткові вказівки», що додається. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Зберігайте ці документи акуратно.

Функціонування/застосування

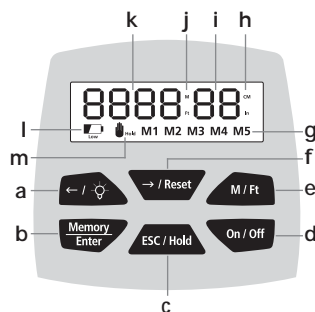
Цей електронний коліщатковий віддалемір призначений для використання на прямолінійних і криволінійних ділянках. Електронне вимірювальне коліщатко забезпечує вимірювання відстаней до 9999,99 м із сантиметровою точністю. При цьому рухома стрілка показує точне початкове та кінцеве положення. Завдяки складаному виконанню та транспортній сумці віддалемір легко переносити.

1 Вставлення батареї

Відкрийте батарейний відсік (6) та вставте батарею на 9 В. При цьому зверніть увагу на правильну полярність.

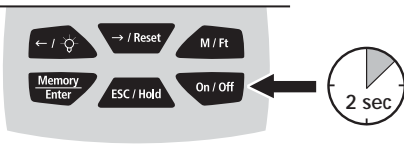


- 1 РК-дисплей
- 2 кнопки керування
- 3 неслизька рукоятка
- 4 важіль фіксації
- 5 ручка для перенесення
- 6 батарейний відсік
- 7 вимірювальне коліщатко окружністю 1 м
- 8 ніжка (складана)
- 9 рухома стрілка для визначення початкового та кінцевого положення



- a увімкнення/вимкнення підсвічування дисплея / вибір місця в пам'яті
- b функція запам'ятовування
- c увімкнення/вимкнення функції утримання показань
- d кнопка ввімкнення/вимкнення
- e перемикання одиниць виміру: м / фути
- f видалення виміру / вибір місця в пам'яті
- g запам'ятовувач M1-M5
- h одиниця виміру см / дюйм
- i вимірне значення см / дюйм
- j одиниця виміру м / фут
- k вимірне значення м / фут
- l низький заряд батареї
- m значок функції утримання

2 ON/OFF



3 Функція утримання показань

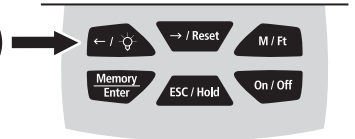
Функція утримання починає діяти, коли на дисплеї з'являється значок утримання та блимає вимірне значення. На дисплеї затримується індикація щойно виміряного значення.



Щоб уможливити подальше вимірювання, необхідно вимкнути функцію утримання.

4 Підсвічування дисплея

В умовах недостатньої видимості вмикайте підсвічування дисплея. З метою заощадження енергії батарейок через 15 секунд підсвічування автоматично вимикається. Його можна знову увімкнути, ще раз натиснувши цю кнопку.



5 Перемикання одиниць виміру

м (см) / фут (дюйм)



6 Видалення виміряного значення

Видаляється вимірне значення, що наразі відображується.



7 Запам'ятовування вимірів

Прилад має вбудований запам'ятовувач вимірів для 5 записів. На обране місце в пам'яті вказує блимаючий символ M1 ... M5.



увімкнення
приладу

1x

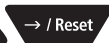


вимірювання

1x



вибір місця в пам'яті



запам'ятовування

1x



вихід з меню

1x



Нааявні виміряні значення замінюються новими.

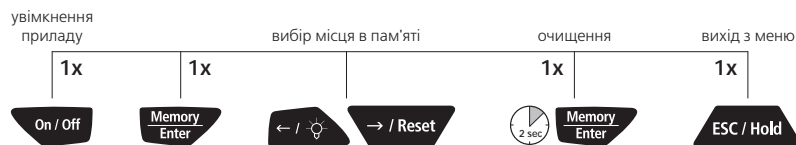


Після вмикання функції запам'ятовування завжди відображується значення M1. Щойно виміряне значення знову з'являється, якщо воно збережене в бажаному місці (M1 - M5).

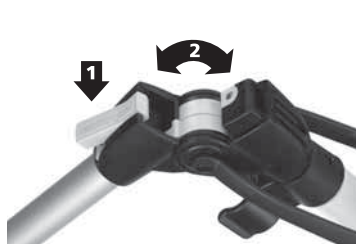
8 Індикація вимірюного значення



9 Очищення запам'ятовувача



10 Складання для транспортування



Технічні дані

Сохраняется право на технические изменения.

Точність	± 10 см / 100 м
Дальність	0 – 9.999,99 м
Окружність вимірюального коліщатка	1 м
Запам'ятовувач вимірів	5 записів M1 ... M5
Електроживлення	1 x 6F22 / 9V
Робоча температура	0...40 °C
Температура зберігання	-20 °C...70 °C
Габаритні розміри (Ш x В x Г)	318 x 1000 x 140 мм / 318 x 540 x 210 мм (складений)
Маса (з батарейками)	2,1 кг

Нормативні вимоги ЄС й утилізація

Цей пристрій задовольняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, цей виріб як електроприлад підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті: www.laserliner.com/info



- !** Kompletně si přečtete návod k obsluze a přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tyto podklady dobře uschovejte.

Funkce / použití

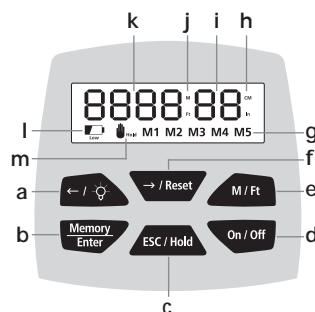
Elektronický dálkoměr s kolečkem je určen pro měření přímých i zakřivených drah. Při měření vzdálenosti do 9.999,99 m poskytne elektronické měřicí kolečko na centimetr přesnou naměřenou hodnotu. Pohyblivá ručička udává přesnou startovní a koncovou polohu. Díky skládacímu provedení a přepravní brašně lze dálkoměr snadno přepravovat.

1 Vložení baterie

Otevřete přihrádku na baterie (6) a vložte baterii 9 V. Dbejte přitom na správnou polaritu.

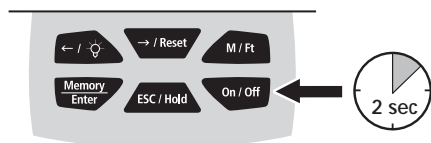


- 1 LC displej
- 2 ovládací tlačítka
- 3 protiskluzová rukojeť
- 4 aretační páčka
- 5 držadlo
- 6 přihrádka na baterie
- 7 měřicí kolečko s obvodem 1m
- 8 stojan (vyklápěcí)
- 9 pohyblivá ručička pro určení startovní a koncové polohy



- a osvětlení displeje ZAP/VYP/ volba paměťového místa
- b funkce paměti
- c funkce přidržení ZAP/VYP
- d tlačítko ZAP/VYP
- e Přepínání jednotky měření: m / ft
- f vymazání naměřené hodnoty/ volba paměťového místa
- g paměť naměřených hodnot M1-M5
- h jednotka měření cm / inch
- i hodnota měření cm / inch
- j jednotka měření m / feet
- k hodnota měření m / feet
- l slabě nabitá baterie
- m symbol funkce Hold (přidržení)

2 ON/OFF



3 Funkce Hold (přidržení)

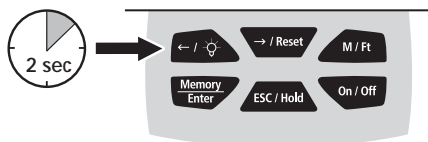
Funkce Hold je aktivovaná, pokud je na displeji zobrazen symbol hold a bliká naměřená hodnota. Aktuální naměřená hodnota zůstane zobrazená.



! Před zahájením měření se musí funkce Hold deaktivovat.

4 Osvětlení displeje

Při zhoršených světelných podmínkách zapne automaticky osvětlení displeje. Osvětlení se po 15 sekundách automaticky vypne, aby se šetřily baterie. Opětovným stisknutím tlačítka lze osvětlení zase zapnout.



5 Přepnutí jednotky měření

m (cm) / ft (in)



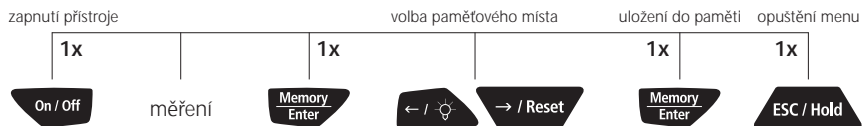
6 Vymazání naměřené hodnoty

Aktuální naměřená hodnota se vymaže.



7 Uložení naměřených hodnot do paměti

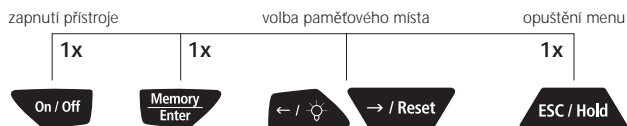
Přístroj má interní paměť pro uložení naměřených hodnot 5 záznamů měření. Zvolené paměťové místo se zobrazí blikáním M1 ... M5.



! Stávající naměřené hodnoty se přepíší.

! Při aktivování paměťové funkce se vždy zobrazí hodnota M1. Aktuální naměřená hodnota se zase zobrazí poté, co se uloží do požadovaného paměťového místa (M1 - M5).

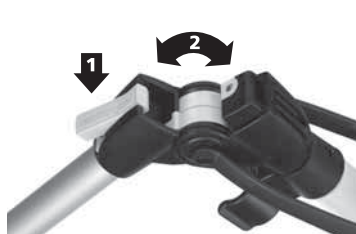
8 Zobrazení naměřených hodnot



9 Vymazání paměti naměřených hodnot



10 Složení pro přepravu



Technické parametry Technické změny vyhrazeny.

Přesnost	± 10 cm / 100 m
Dosah	0 – 9.999,99 m
Obvod měřicího kolečka	1 m
Paměť naměřených hodnot	5 záznamů M1 ... M5
Napájení	1 x 6F22 / 9V
Pracovní teplota	0...40 °C
Teplota skladování	-20 °C...70 °C
Rozměry (Š x V x H)	318 x 1000 x 140 mm / 318 x 540 x 210 mm (složené)
Hmotnost (včetně baterií)	2,1 kg

Ustanovení EU a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volná pohyb zboží v rámci EU.

Tento výrobek je elektrický přístroj a musí být odděleně vytríděn a zlikvidován podle evropské směrnice pro použité elektrické a elektronické přístroje.

Další bezpečnostní a dodatekové pokyny najdete na: www.laserliner.com/info



! Lugege kasutusjuhend ja kaasasolev brošüür „Garantii- ja lisajuhised“ täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Hoidke neid dokumente hästi.

Funktsioon / kasutamine

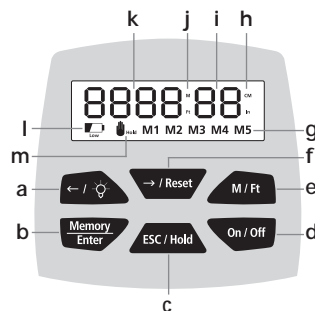
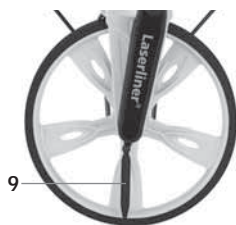
Elektroniline rattaga kaugusmõõtur sirgete ja kurvide teepikkuse mõõtmiseks. Elektroniline mõõteratas annab sentimeetrise täpsusega mõõteväärtusi kuni 9999,99 m vahemaade mõõtmisel. Seejuures näitab liikuv osuti täpse algus- ja lõppkoha. Tänu kokkuklapitavale konstruktsioonile ja transpordikotile on kaugusmõõtuuri transportimine lihtne.

1 Patarei sisestamine

Avage patareide (6) ja pange sisse 9V-patarei. Pöörake sealjuures tähelepanu õigele polaarsusele.

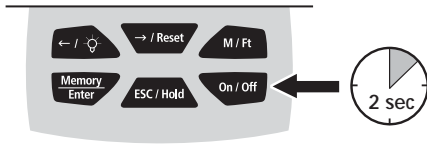


- 1 LCD-näidik
- 2 Juhtklahvid
- 3 Libisemiskindel käepide
- 4 Fiksaatorhoob
- 5 Käepide kandmiseks
- 6 Patareipesa
- 7 Mõõteratas ümbermõõduga 1 m
- 8 Tugijalg (lahtiklapitav)
- 9 Liikuv osuti lähte- ja lõppkoha märkimiseks



- a Näidiku taustvalgus sees/väljas / mälupea valimine
- b Mälufunktsioon
- c Hold-funktsioon mõõteväärtustefikseerimiseks sees/väljas
- d Klavh SEES/VÄLJAS
- e Mõõtühiku muutmine: m/ft (m/jalg)
- f Mõõteväärtuse kustutamine / mälupea valimine
- g Mõõteväärtuste mälupead M1–M5
- h Mõõtühik cm/toll
- i Mõõteväärtus, cm/toll
- j Mõõtühik m/jalg
- k Mõõteväärtus, m/jalg
- l Patarei vähene laetus
- m Hold-funktsiooni sümbol

2 ON/OFF



3 Hold-funktsioon

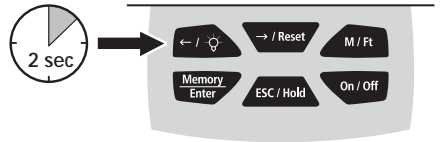
Hold-funktsioon on aktiveeritud siis, kui näidikul kuvatakse Hold-sümbol ja mõõteväärtus vilgub. Näidikul hoitakse tegelikku mõõteväärtust.



Mõõtmise alustamiseks tuleb Hold-funktsioon välja lülitada.

4 Näidiku taustvalgustus

Lülitage halva nähtavuse tingimustes näidiku taustvalgustus sisse. Patareide säästmiseks lülitub taustvalgustus 15 sekundi möödudes automaatselt välja. Klahvi uuesti vajutamisega saab seda uuesti sisse lülitada.



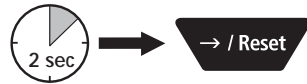
5 Mõõtühiku muutmine

m (cm) / jalg (toll)



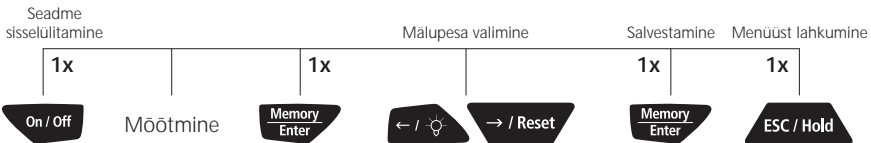
6 Mõõteväärtuse kustutamine

Mõõdetud tulemus kustutatakse.



7 Mõõteväärtuste salvestamine

Seadmel on mõõteväärtuste salvestamiseks sisemälu, kuhu mahub 5 tulemust. Valitud mälupeša näitab tähise M1 ... M5 vilkumine.

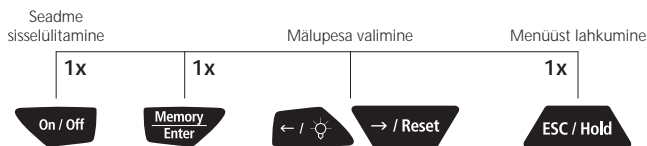


Olemasolevad mõõteväärtused kirjutatakse üle.

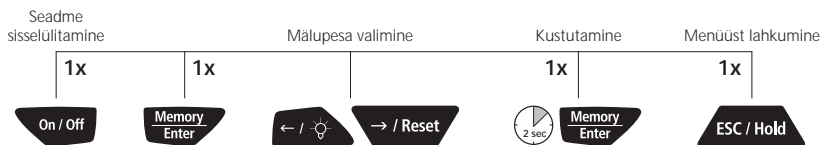


Mälufunktsiooni aktiveerimisel kuvatakse alati pessa M1 salvestatud väärtus. Tegelikult mõõdetud väärtus kuvatakse uuesti siis, kui see on salvestatud soovitud pessa (M1–M5).

8 Mõõteväärtuste kuvamine



9 Mõõteväärtuste mälu kustutamine



10 Kokkuklappimine transportimiseks



Tehnilised andmed Jätame endale õiguse tehnilisteks muudatusteks.

Täpsus	± 10 cm / 100 m
Mõõtepiirkond	0 – 9.999,99 m
Mõõteratta ümbermõõt	1 m
Mõõteväärtuste mälu	5 mälupesa M1 ... M5
Toide	1 x 6F22 / 9V
Töötemperatuur	0...40 °C
Hoidmistemperatuur	-20 °C...70 °C
Mõõtmed (L × K × S)	318 x 1000 x 140 mm / 318 x 540 x 210 mm (kokkuklapituna)
Mass (koos patareiga)	2,1 kg

ELi nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks EL-i piires.

Käesolev toode on elektriseade ja tuleb vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta eraldi koguda ning kõrvaldada.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil: www.laserliner.com/info



! Lūdzam pilnībā iepazīties ar Lietošanas instrukciju un pievienoto materiālu „Garantija un papildu norādes”. Levērot tajās ietvertos norādījumus. Saglabāt instrukciju un norādes.

Funkcijas / pielietojums

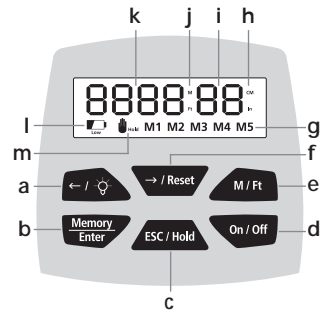
Elektroniskais distances mērītājs ar riteni izmantošanai taisnēs un līkumos. Elektroniskais mērritenis uzrāda precīzas mērījumu vērtības, mērot līdz 9999,9 m lielus attālumus. Kustīgais rādītājs norāda precīzu sākuma un beigu pozīciju. Pateicoties saliekamai konstrukcijai un somai, distances mērītājs ir vienkārši transportējams.

1 Baterijas ielikšana

Atver baterijas nodalījumu (6) un ievieto vienu 9V-bateriju. Ievēro pareizo polaritāti.

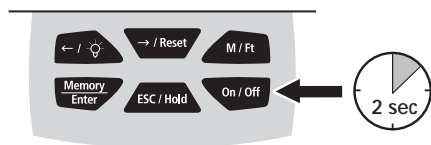


- 1 LCD displejs
- 2 Vadības taustiņi
- 3 Neslidošs rokturis
- 4 Fiksācijas svira
- 5 Rokturis pārnēsāšanai
- 6 Baterijas nodalījums
- 7 Mērritenis ar 1 m apkārtmēru
- 8 Stativs (saliekams)
- 9 Kustīgs rādītājs sākuma un beigu pozīcijas parādīšanai



- a Displeja apgaismojuma ieslēgšana/izslēgšana / Atmiņas vietas izvēle
- b Saglabāšanas funkcija
- c Hold funkcijas ieslēgšana/izslēgšana
- d IESL./IZSL. taustiņš
- e Mērvienības pārslēgšana: m / ft
- f Mērījuma vērtības dzēšana / Atmiņas vietas izvēle
- g Mērījumu vērtību atmiņa M1-M5
- h Mērvienība cm / inch
- i Mērījuma vērtība cm / inch
- j Mērvienība m / feet
- k Mērījuma vērtība m / feet
- l Baterija gandrīz izlādējusies
- m Hold funkcijas simbols

2 ON/OFF



3 Hold funkcija

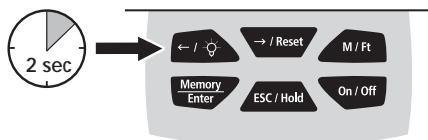
Hold funkcija ir aktivizēta, ja displejā parādās Hold simbols un mirgo mērījuma vērtība. Tādējādi tiek pieturēts aktuālais mērījums.



Lai varētu sākt mērīšanu, Hold funkcijai jābūt deaktivizētai.

4 Displeja apgaismojums

Ja ir nepietiekama redzamība, ieslēdziet displeja apgaismojumu. Baterijas taupīšanas nolūkā apgaismojums automātiski izslēdzas pēc 15 sekundēm. Nospiežot taustiņu atkārtoti, apgaismojums atkal var ieslēgt.



5 Mērvienības pārslēgšana

m (cm) / ft (in)



6 Mērījuma vērtības dzēšana

Aktuālā mērījuma vērtība tiek izdzēsta.



7 Mērījumu vērtību saglabāšana

Ierīcei ir iekšēja mērījumu vērtību atmiņa 5 ierakstiem. Izvēlētā atmiņas vieta tiek uzrādīta ar mirgojošu M1 - M5.



Pastāvošās mērījumu vērtības tiek pārrakstītas.



Aktivizējot saglabāšanas funkciju, vienmēr tiek uzrādīta M1 vērtība. Aktuālā mērījuma vērtība atkal parādās, kolīdz tā tiek saglabāta izvēlētajā vietā (M1 - M5).

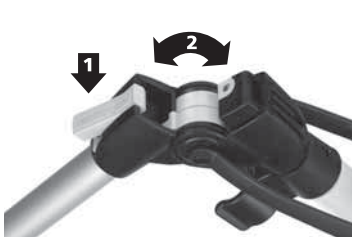
8 Mērījumu vērtību aplūkošana



9 Mērījumu vērtību atmiņas dzēšana



10 Salikšana transportēšanas nolūkos



Tehniskie dati Lespējamās tehniskas izmaiņas.

Precizitāte	± 10 cm / 100 m
Darbības rādiuss	0 – 9.999,99 m
Mērriteņa apkārtmērs	1 m
Mērījumu vērtību atmiņa	5 ieraksti M1 - M5
Strāvas padeve	1 x 6F22 / 9V
Darba temperatūra	0...40 °C
Glabāšanas temperatūra	-20 °C...70 °C
Izmēri (platums x augstums x dziļums)	318 x 1000 x 140 mm / 318 x 540 x 210 mm (saliktā stāvoklī)
Svars (ieskaitot baterijas)	2,1 kg

ES-noteikumi un utilizācija

Lerīce atbilst attiecīgajiem normatīviem par brīvu preču apriti ES.

Konkrētais ražojums ir elektroiekārta. Tā utilizējama atbilstīgi ES Direktīvai par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

Vairāk drošības un citas norādes skatīt: www.laserliner.com/info



! Perskaitykite visą pateikiamą dokumentą „Nuorodos dėl garantijos ir papildoma informacija“. Laikykitės čia esančių instrukcijos nuostatų. Rūpestingai saugokite šiuos dokumentus.

Veikimas arba prietaiso naudojimas

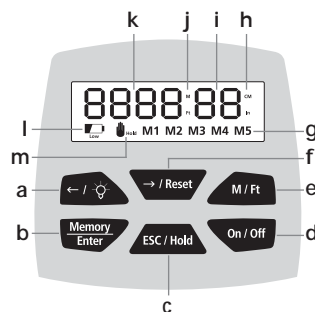
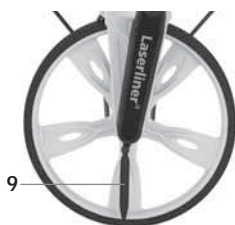
Elektroninis ratinis atstumo matuoklis yra skirtas naudoti esant tiesiam ar kreivam keliui. Elektroninis matavimų ratas teikia tikslius matavimų rezultatus centimetro tikslumu, matuojant bet kokį atstumą iki 9999,99 m. Judanti rodyklė tiksliai rodo pradinę ir galinę padėtį. Dėl suskleidžiamos konstrukcijos ir transportavimo krepšio atstumo matuoklį galima paprastai gabenti.

1 Baterijos įdėjimas

Atidarykite baterijos dėtuve (6) ir įdėkite vieną 9 V bateriją. Atkreipkite dėmesį, kad nesumaišytumėte poliškumo.

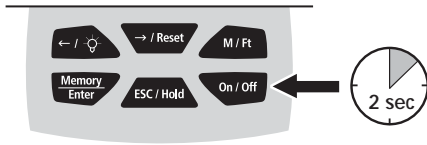


- 1 Skystųjų kristalų ekranas
- 2 Valdymo mygtukai
- 3 Neslidi rankena
- 4 Fiksavimo svirtas
- 5 Nešimo rankena
- 6 Baterijos dėtuve
- 7 Matavimo rato perimetras – 1 m
- 8 Stovas (nuleidžiamas)
- 9 Judanti rodyklė pradinei ir galinei padėčiai rodyti



- a Ekraną apšvietimo j. / išj. / atminties srities parinkimas
- b Atminties funkcija
- c Duomenų įrašymo („Hold“) funkcijos j. / išj.
- d J. / Išj. mygtukas
- e Matavimo vieneto keitimas: m / ft
- f Matavimo rezultato pašalinimas / atminties srities parinkimas
- g Matavimo rezultatų atmintis M1–M5
- h Matavimo vienetas cm / in
- i Matavimo rezultatas cm / in
- j Matavimo vienetas m / ft
- k Matavimo rezultatas m / ft
- l Per mažai įkrauta baterija
- m Duomenų įrašymo („Hold“) funkcijos simbolis

2 ON/OFF



3 Duomenų įrašymo („Hold“) funkcija

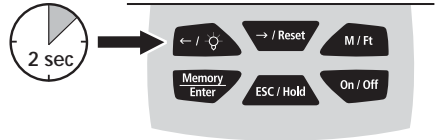
Duomenų įrašymo („Hold“) funkcija yra aktyvi, kai ekrane atsiranda „Hold“ simbolis ir mirksi matavimo rezultatas. Dabartinis matavimo rezultatas įrašomas.



Norint matuoti, reikia išjungti duomenų įrašymo („Hold“) funkciją.

4 Ekraną apšvietimas

Esant blogam matomumui, įjunkite ekraną apšvietimą. Tausojant baterijas, po 15 s apšvietimas automatiškai išsijungia. Apšvietimą įjungsitė vėl paspaudę mygtuką.



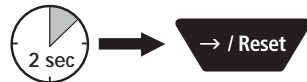
5 Matavimo vieneto keitimas

m (cm) / ft (in)



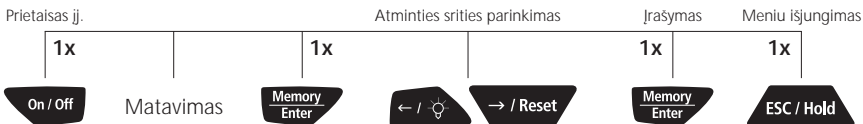
6 Matavimo rezultato pašalinimas

Dabartinis matavimo rezultatas pašalinamas.



7 Matavimo rezultatų įrašymas

Prietaisas yra su vidine matavimo rezultatų atmintimi 5 įrašams. Parinkta atminties sritis rodoma mirksint M1–M5.

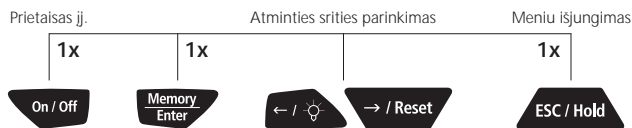


Įrašoma pašalinus esamus matavimo rezultatus.

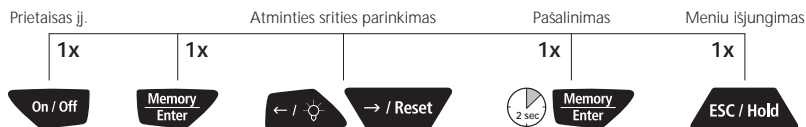


Įjungus atminties funkciją visada rodoma vertė M1. Dabartinis matavimo rezultatas vėl atsiranda, kai tik jis bus įrašytas norimoje srityje (M1–M5).

8 Matavimo rezultatų rodymas



9 Matavimo rezultatų atminties pašalinimas



10 Suskliudimas prieš transportuojant



Techniniai duomenys Pasilikame teisę daryti techninius pakeitimus.

Tikslumas	± 10 cm / 100 m
Veikimo nuotolis	0 – 9.999,99 m
Matavimo rato perimeteras	1 m
Matavimo rezultatų atmintis	5 įrašai M1–M5
Įrangos aprūpinimas elektra	1 x 6F22 / 9V
Darbinė temperatūra	0...40 °C
Laikymo temperatūra	-20 °C...70 °C
Matmenys (I x A x P)	318 x 1000 x 140 mm / 318 x 540 x 210 mm (suskliaudas)
Masė (kartu su baterijomis)	2,1 kg

ES nuostatos ir utilizavimas

Prietaisas atitinka visus galiojančius standartus, reglamentuojančius laisvą prekių judėjimą ES.

Šis produktas yra elektros prietaisas ir pagal Europos Sąjungos Direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, turi būti surenkamas atskirai ir utilizuojamas aplinką tausojamuoju būdu.

Daugiau saugos ir kitų papildomų nuorodų rasite: www.laserliner.com/info



! Citiți integral instrucțiunile de exploatare și caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare”. Uurmați indicațiile din cuprins. Păstrați aceste documente cu strictețe.

Funcție / Utilizare

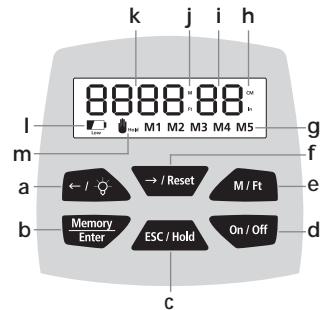
Roata de măsurare electronică este destinată pentru utilizarea în linii drepte și curbe. Roata de măsurare electronică furnizează valori de măsurare cu exactitate la centimetru la măsurări de distanțe până la 9.999,99 m. Indicatorul mobil indică poziția exactă de pornire și de finalizare. Datorită execuției pliabile și a genții de transport roata de măsurare se poate transporta simplu.

1 Introducerea bateriei

Deschideți compartimentul de baterii (6) și introduceți bateria de 9V. Se va acorda atenție polarității corecte.

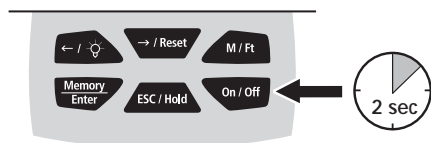


- 1 Display LC
- 2 Taste de deservire
- 3 Mâner antialunecare
- 4 Levier de blocare
- 5 Mâner
- 6 Compartiment baterii
- 7 Roată măsurare cu circumferință de 1m
- 8 Stativ (pliabil)
- 9 Indicator mobil pentru indicarea poziției de pornire și finalizare



- a Iluminare display pornire/oprire / Selectare loc memorare
- b Funcție memorare
- c Funcție menținere pornire/oprire
- d Tastă PORNIRE/OPRIRE
- e Comutare unități măsurare: m / ft
- f Ștergere valoare măsurare / Selectare loc memorare
- g Memorie valoare măsurare M1-M5
- h Unitate măsurare cm / inch
- i Valoare măsurare cm / inch
- j Unitate măsurare m / feet
- k Valori măsurare m / feet
- l Încărcare redusă baterie
- m Simbol funcție menținere (hold)

2 ON/OFF



3 Funcția menținere (hold)

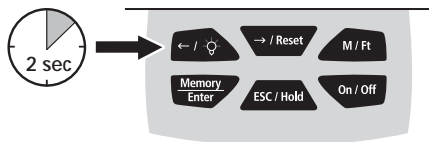
Funcția menținere este activată când pe display apare simbolul menținere (hold) și se aprinde intermitent valoarea de măsurare. Valoarea actuală de măsurare se menține



Pentru a începe cu măsurarea trebuie dezactivată funcția de menținere (hold).

4 Iluminare display

Cuplați la condiții de vizibilitate reduse iluminarea display-ului. Pentru protejarea bateriei iluminarea se decuplează automat după 15 secunde. La o reapăsare a tastei aceasta se poate recupla.



5 Comutare unități măsurare

m (cm) / ft (in)



6 Ștergere valoare măsurare

Valoarea actuală de măsurare se șterge.



7 Memorarea valorilor de măsurare

Aparatul dispune de o memorie internă pentru valorile de măsurare pentru 5 înregistrări. Locul selectat de măsurare este afișat intermitent de la M1 ... M5.



Aparat pornit

Selectare loc memorare

memorare

Părăsire meniu

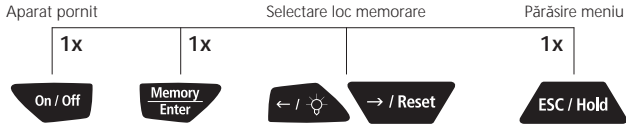


Valorile de măsurare existente sunt suprascrise.

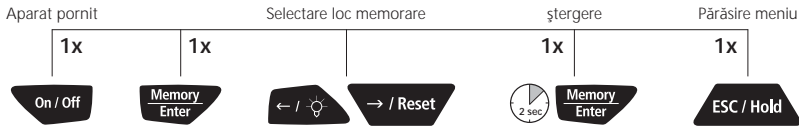


La activarea funcției de memorare este afișată întotdeauna valoarea M. Valoarea de măsurare actuală apare din nou în momentul în care aceasta este memorată pe locul dorit (M1 - M5).

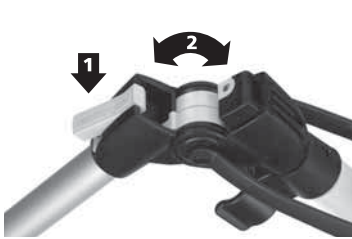
8 Afișare valori măsurare



9 Ștergere memorie valori măsurate



10 Plierea pentru transport



Date tehnice

Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice.

Exactitate	± 10 cm / 100 m
Rază de acțiune	0 – 9.999,99 m
Circumferință roată măsurare	1 m
Memorie valori măsurate	5 introduceri M1 ... M5
Alimentare curent	1 x 6F22 / 9V
Temperatură de lucru	0...40 °C
Temperatură de depozitare	-20 °C...70 °C
Dimensiuni (L x Î x A)	318 x 1000 x 140 mm / 318 x 540 x 210 mm (pliat)
Greutate (incl. baterii)	2,1 kg

Prevederile UE și debarasarea

Aparatul respectă toate normele necesare pentru circulația liberă a mărfii pe teritoriul UE.

Acest produs este un aparat electric și trebuie colectat separat și debarasat în conformitate cu normativa europeană pentru aparate uzate electronice și electrice.

Pentru alte indicații privind siguranța și indicații suplimentare vizitați: www.laserliner.com/info





Прочетете изцяло ръководството за експлоатация и приложената брошура „Гаранционна и допълнителна информация“. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Съхранявайте добре тези документи.

Функция/Използване

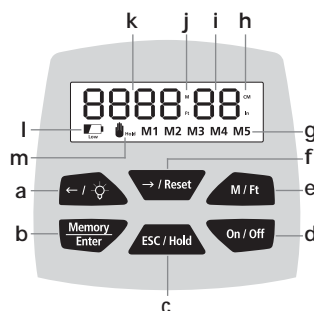
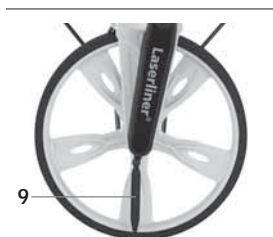
Електронният въртящ се дистанциометър е предназначен за използване върху права и в криви. Електронното измервателно колело осигурява измервателни стойности с точност до сантиметър при измервания на разстояние до 9999,99 m. При това движещият се показалец посочва точната начална и крайна позиция. Чрез сгъващото се изпълнение и транспортна чанта, дистанциометърът лесно се транспортира.

1 Поставяне на батерията

Отворете гнездото за батерията (6) и поставете една 9V-батерия. При това следете за правилна полярност.

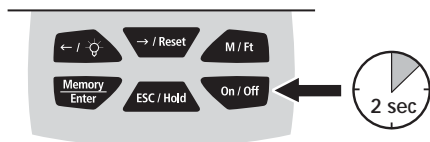


- 1 Течнокристален дисплей
- 2 Управляващи бутони
- 3 Неплъзгаща се ръчка
- 4 Лост за застопоряване
- 5 Дръжка за носене
- 6 Гнездо за батерията
- 7 Измервателно колело с 1m обхват
- 8 Стойка (разгъваща се)
- 9 Подвижен показалец за посочване на начална и крайна позиция



- a Вкл/изкл на осветлението на дисплея / Избор на място в паметта
- b Функция запаметяване
- c Функция Hold (задържане) вкл/изкл
- d Бутон ВКЛ/ИЗКЛ
- e Превключване на мерна единица: m / ft
- f Изтриване на измерена стойност / Избор на място в паметта
- g Памет за измерена стойност M1-M5
- h Мерна единица cm / inch
- i Измерена стойност cm / inch
- j Мерна единица m / feet
- k Измерена стойност m / feet
- l Малък заряд на батериите
- m Символ на функция Hold (Задържане)

2 ON/OFF



3 Функция Hold (Задържане)

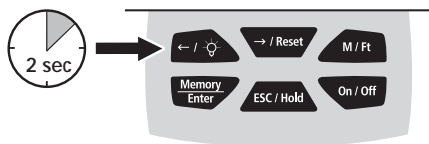
Функция Hold е активирана, когато на дисплея се появи символът Hold и измерената стойност мига. Текущата измерена стойност се задържа.



За да може да започне измерването, функцията Hold трябва да бъде деактивирана.

4 Осветление на дисплея

При лоши условия на осветеност включете осветлението на дисплея. За да се щадят батериите, осветлението се изключва автоматично след 15 секунди. Чрез повторно натискане на бутон, то може отново да бъде включено.



5 Превключване на мерна единица

m (cm) / ft (in)



6 Изтриване на измерена стойност

Текущата измерена стойност се изтрива.



7 Запаметяване на измерени стойности

Уредът разполага с вътрешна памет на измерени стойности за 5 въвеждания. Избраното място памет се посочва чрез мигане на M1 ... M5.



Наличните измерени стойности се презаписват.



При активиране на функцията запаметяване винаги се показва стойността M1. Текущата стойност от измерване се появява отново, когато тя се запамети върху желаното място (M1 - M5).

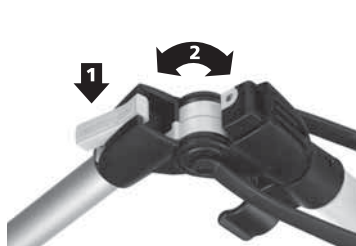
8 Показване на измерени стойности



9 Изтриване на паметта за измерени стойности



10 Сгъване за транспорт



Технически характеристики

Запазва се правото за технически изменения.

Точност	± 10 см / 100 м
Обсег	0 – 9.999,99 м
Обхват на измервателното колело	1 м
Памет за измерени стойности	5 въвеждания M1 ... M5
Електрозахранване	1 x 6F22 / 9V
Работна температура	0...40 °C
Температура на съхранение	-20 °C...70 °C
Размери (Ш x В x Д)	318 x 1000 x 140 мм / 318 x 540 x 210 мм (сгънат)
Тегло (вкл. батерии)	2,1 кг

ЕС-разпоредби и изхвърляне

Уредът изпълнява всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС.

Този продукт е електрически уред и трябва да се събира и изхвърля съгласно европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес:
www.laserliner.com/info



- ! Διαβάστε τις πλήρεις οδηγίες χειρισμού και το συνημμένο τεύχος „Υποδείξεις εγγύησης και πρόσθετες υποδείξεις“. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Φυλάσσετε με προσοχή αυτά τα έγγραφα.

Λειτουργία/χρήση

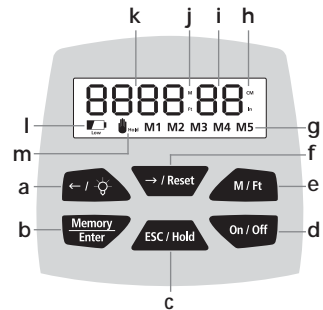
Ο ηλεκτρονικός μετρητής αποστάσεων προορίζεται για μετρήσεις σε ευθείες και καμπύλες διαδρομές. Ο ηλεκτρονικός τροχός μέτρησης καταγράφει τιμές μέτρησης με ακρίβεια εκατοστού σε μετρήσεις αποστάσεων έως 9.999,99 m. Ο μετακινούμενος δείκτης δείχνει παράλληλα την ακριβή θέση έναρξης και τερματισμού της μέτρησης. Χάρη στην πτυσσόμενη κατασκευή του και την ειδική θήκη μεταφοράς του μεταφέρεται εύκολα.

1 Χρήση της μπαταρίας

Ανοίξτε τη θήκη μπαταρίας (6) και τοποθετήστε μία μπαταρία 9V. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα.

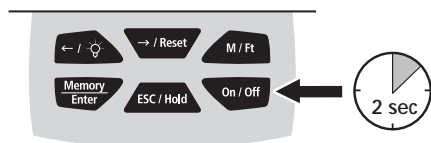


- 1 Οθόνη LC
- 2 Πλήκτρα χειρισμού
- 3 Αντιολισθητική λαβή
- 4 Μοχλός ασφάλισης
- 5 Λαβή μεταφοράς
- 6 Θήκη μπαταριών
- 7 Τροχός μέτρησης με 1m περίμετρο
- 8 Βάση (ανοιγόμενη)
- 9 Μετακινούμενος δείκτης θέσης έναρξης και τερματισμού



- a Φωτισμός οθόνης ON/OFF
Επιλογή θέσης μνήμης
- b Λειτουργία μνήμης
- c Λειτουργία Hold ON/OFF
- d Πλήκτρο ON/OFF
- e Αλλαγή μονάδας μέτρησης: m / ft
- f Διαγραφή τιμής μέτρησης/
Επιλογή θέσης μνήμης
- g Μνήμη τιμών μέτρησης M1-M5
- h Μονάδα μέτρησης cm / inch
- i Τιμή μέτρησης cm / inch
- j Μονάδα μέτρησης m / feet
- k Τιμή μέτρησης m / feet
- l Φόρτιση μπαταρίας χαμηλή
- m Σύμβολο λειτουργίας Hold

2 ON/OFF



3 Λειτουργία Hold

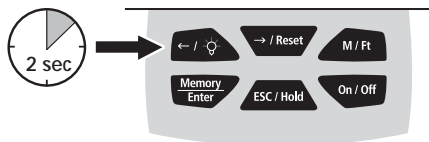
Η λειτουργία Hold είναι ενεργοποιημένη, όταν εμφανίζεται στην οθόνη το σύμβολο Hold και αναβοσβήνει η τιμή μέτρησης. Η τρέχουσα τιμή μέτρησης παραμένει



Για να ξεκινήσει η μέτρηση πρέπει να απενεργοποιηθεί η λειτουργία Hold.

4 Φωτισμός οθόνης

Εάν δεν υπάρχει καλή ορατότητα, ενεργοποιήστε τον φωτισμό οθόνης. Για την εξοικονόμηση μπαταρίας, ο φωτισμός απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 15 δευτερόλεπτα. Πιέζοντας ξανά το πλήκτρο μπορείτε να τον ενεργοποιήσετε ξανά.



5 Αλλάξετε μονάδα μέτρησης

m (cm) / ft (in)



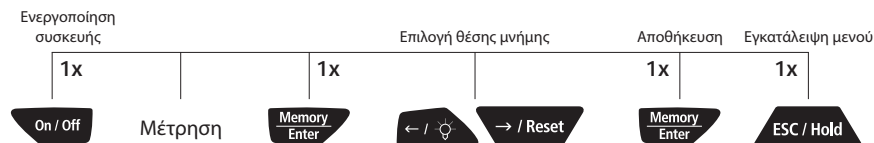
6 Διαγραφή τιμής μέτρησης

Η τρέχουσα τιμή μέτρησης διαγράφεται.



7 Αποθήκευση τιμών μέτρησης

Η συσκευή διαθέτει εσωτερική μνήμη τιμών μέτρησης για 5 καταχωρίσεις. Η επιλεγθείσα θέση μνήμης προβάλλεται καθώς αναβοσβήνει μεταξύ M1 και M5.

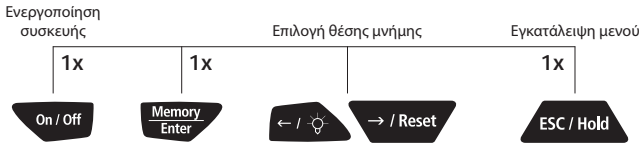


Οι υπάρχουσες τιμές μέτρησης επεγγράφονται.

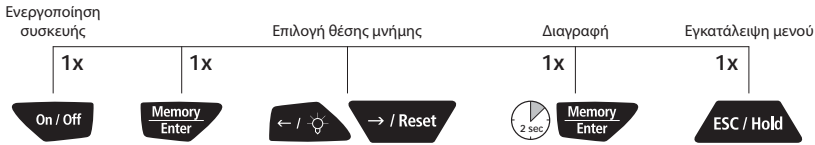


Κατά την ενεργοποίηση της λειτουργίας μνήμης εμφανίζεται πάντα η τιμή M1. Εμφανίζεται ξανά η τρέχουσα τιμή μέτρησης μόλις αυτή αποθηκευτεί στην επιθυμητή θέση (M1 - M5).

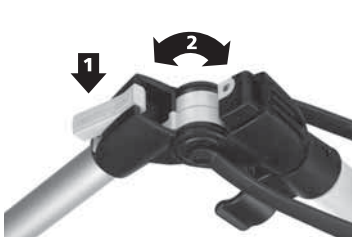
8 Ένδειξη τιμών μέτρησης



9 Διαγραφή μνήμης τιμών μέτρησης



10 Σύμπτυξη για τη μεταφορά



Τεχνικά χαρακτηριστικά Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.

Ακρίβεια	± 10 cm / 100 m
Εμβέλεια	0 – 9.999,99 m
Περίμετρος τροχού μέτρησης	1 m
Μνήμη τιμών μέτρησης	5 καταχωρίσεις M1 ... M5
Παροχή ρεύματος	1 x 6F22 / 9V
Θερμοκρασία λειτουργίας	0...40 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-20 °C...70 °C
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	318 x 1000 x 140 mm / 318 x 540 x 210 mm (σε σύμπτυξη)
Βάρος (με μπαταρίες)	2,1 kg

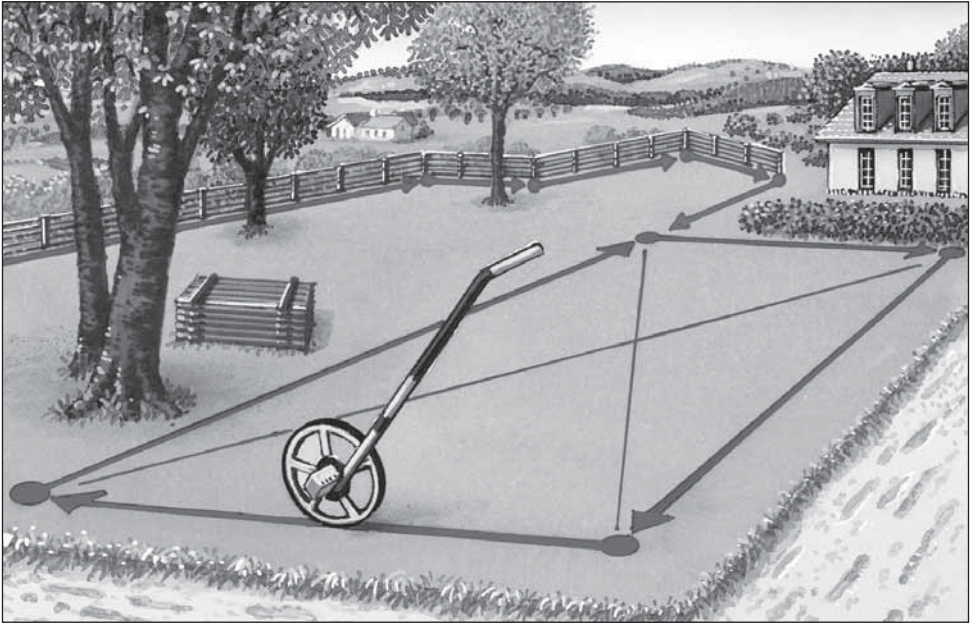
Κανονισμοί ΕΕ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ.

Το παρόν προϊόν είναι μία ηλεκτρική συσκευή και πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να απορρίπτεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία περί Ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα: www.laserliner.com/info





SERVICE



Umarex GmbH & Co KG

– Laserliner –

Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

laserliner@umarex.de

Umarex GmbH & Co KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

www.laserliner.com



Laserliner[®]
Innovation in Tools